

Mesdames, Messieurs,

Nous vous offrons maintenant l'heure de l'Actualité Féminine qui tous les mercredi à la même heure, grâce à la courtoisie du Poste CKAC

vous parle de ce qui se passe dans le monde féminin

Nous remercions toutes les personnes qui nous ont adressés des commentaires aimables au sujet du concert que nous avons donné la semaine dernière à nos auditeurs invisibles.

L'All Can pour le vote des femmes du Québec tiendra le jeudi 31 janvier à 8h15m une assemblée d'urgence dans le but de discuter l'importante question du travail féminin, et d'adopter une attitude à l'égard du bill francoeur. Toutes les sociétés féminines sont priées d'assister à cette réunion.

~~XXXXXX~~ La femme par ses efforts son assuidité et son esprit de devoir a gagné sa place dans la sphère du travail et c'est cette liberté, prix de si nombreux sacrifices que l'on tente de lui faire perdre. On a beau jeu de frapper une classe politiquement désarmée. Notre province qui est la seule où la femme ne vote pas, ou par conséquent elle ne compte pas, est aussi la seule à tenter une législature aussi injuste. L'année dernière

Le député de Dorion présentait à la Législature de Québec une motion demandant que l'on retire aux femmes leur droit au travail, qu'on renvoie la plupart des travailleuses et qu'on les remplace par des jeunes gens, par des chômeurs. Cette demande paraissait tellement saugrenue

Le 31 jan. Le jour de la réunion de l'All Can.

que même les féministes les plus militantes n'ont
pour ainsi dire pas protesté. Cette union c'est avec son
s'adresse
ill que M. Frossard XXXXXXXX aux législateurs XXXXXXXX
du Québec dont l'esprit anti-féministe s'est déjà assez
XXXXXXYYX vertement affirmé. c'est pourquoi nous prions
toutes les sociétés qui s'intéressent à l'évolution de la
femme XXXXXX de se joindre à nous le 31 au soir pour
défendre le droit sacré que tout être humain doit possé-
der dans une société à base chrétienne. Plusieurs orateurs
s'adresseront la parole à cette réunion qui aura nous
l'espérons une très haute portée.

J'ai maintenant le très grand honneur, Mesdames et
messieurs de vous présenter le révérend Père M.A. Lamar-
che de l'Ordre de S. Dominique et directeur de la Revue
Dominicaine. Le révérend Père Lamarche

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
SALLE GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

We wonder if the manner in which these women who were representing one of the best element ~~of~~ ^{of} social educationnal civic and political activities were received by the city fathers of the metropolis of Canada will not awaken enough patriotic spirit in our right thinking circles to have all become conscious of the danger of putting into power men who lack understanding, education and who are not serious enough to discuss in a polite manner a request presented with dignity, even if they are decided to refuse it.

Women have not dealt very long in politics, but the little experience which we have acquired is sufficient to convince us of the fact that one of the potential factors which has resulted in the crisis ^{present} is the lack of qualifications of ~~XXXXX XXXXXXXX~~ such a large number of those in power. Let us realize that to lead and to administer either a country or a city it requires a person of vision of understanding and of generosity fully conscious of the responsibility assumed and ready to make the necessary sacrifices of his own personal interest ^{to} ~~XXX~~ the interest of the public at large. And I venture to say in concluding my remarks with reference ~~to~~ ^{to} our delegation that women who is a very good house cleaner would be very helpful in the sweeping out of power of the unefficient administration which is leading our dear city to nothing less than bankruptcy. The distressing problems of the present hour should render all citizens conscious of the importance of remitting the administration of Montreal in competent hands able to conduct the bark of our city despite of the gigantic difficulties of the moment.

A request from the Canadian Alliance for women's vote in Quebec will be sent to the Hon Mr Guthrie Minister of justice asking that the sentence of Mme Chapdelaine be commuted and that capital punishment would not be inflicted to her.

We rejoice at the feminist victory won by the leader of the ^{of the} ~~the~~ American women Morris Stevens at the Pan-American Conference of Montevideo were a

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue St-Brother
Montréal 119

tract of a letter address^{ed} to our society by Mr Gerard Tremblay ~~nbw~~ w
Deputy Minister of the Department of Labor in the Provincial Government
and who was then the Secretary Genral of the Catholic Syndicate Here is
what he says:

~~xxxxx~~ an equal rights treaty was signed by four countries namely
Uruguay Paraguay Ecuador and Cuba. Our congratulations to Mme Doris
Stevens.
We have this morning as our guest speaker Mrs Elizabeth Owen
Editor of Women whose name make news in the Montreal Herald. Feminine
Actually welcomes Mrs Owen and it is with great pleasure that I intro
duce her to our audience Mrs Owen.

Mesdames, Messieurs,

Vous allez maintenant entendre l'heure de l'Actualité Féminine qui tous les mercredis a la meme heure, grace a la courtoisie du Poste C.H.L.P. vous parle de ce qui se passe dans le monde féminin, au point de vue local, national et international.

Ce matin, mesdames, nous avons une tres bonne nouvelle a vous annoncer, une nouvelle dont sans aucun doute les féministes se réjouiront.

A partir de la ^{dernière} semaine ~~prochaine~~ le Journal "La Patrie" consacrera tous les ^{jeudis} une colonne aux questions féministes. ceci dans le domaine français et le Montreal Herald publiera tous les samedi une collonne féministe en anglais naturellement.

Ce privilège a été accordé a la demande de l'Alliance Canadienne pour le vote des femmes du Québec et du comité de suffrage du Montreal Women's Club.

Nous espérons que les femmes se rendront compte de l'importance de cette nouvelle initiative et prouveront par le plus grand encouragement ^{reconnaissance} ~~leur~~ ~~XXXXXXXXXX~~ aux deux quotidiens qui veulent bien nous permettre ^{d'exposer} ~~de plaider~~ notre cause dans leur journal

Il est inutile d'insister sur l'importance d'un tel privilège La presse est une des plus grandes puissances mondiales, plus la femme collaborera à ce facteur dont l'influence est si grande sur l'opinion publique plus rapidement obtiendra-t-elle sa place dans la vie publique.

Nous sommes donc heureuses de penser qu'^{à partir d'aujourd'hui} ~~il nous sera donné~~ d'entretenir les nombreux lecteurs de La Patrie et du Herald de ce qui se passe dans le monde féministe. Nous reproduirons les opinions des plus grands hommes d'états sur cette question qui est à l'heure actuelle un des problèmes les plus débattus Nous vous dirons aussi, Mesdames et Messieurs ce que les ^{accomplissent} ~~font~~ de par le monde, les grandes questions dont elles s'occupent et vous pourrez ainsi vous rendre compte de la

seulement le gouvernement anglais statua qu'une femme anglaise perdrait sa nationalité par son mariage avec un étranger. En 1876 les Etats Unis d'Amérique ~~XXXXXX~~ décidèrent d'adopter une loi stipulant qu'une femme étrangère mariée à un Américain deviendrait Américaine, et en ~~1874~~ 1907, une femme Américaine qui mariait un étranger perdait sa nationalité. Cette loi fut modifiée 1922 quand le principe de l'égalité entre l'homme et la femme en ce qui a trait à la nationalité fut voté par le Congrès Américain.

Dans ~~XXXXXX~~ tous des Etats de l'Amérique du Sud la femme ~~XXXXXX~~ ne perd pas sa nationalité par son mariage avec un étranger

Au Canada depuis la convention de La Haye la loi a été quelque peu modifié mais le principe d'égalité entre l'homme et de la femme sur la question de la nationalité est loin d'être reconnue. La femme Canadienne perd généralement sa nationalité en se mariant, elle ne peut la garder que si la loi du pays de l'homme qu'elle épouse ne stipule pas que la femme prend la nationalité du mari. La modification apportée à la loi empêche simplement la femme d'être sa patrie ce qui arrivait par exemple sous l'ancienne loi quand une Canadienne mariait un Américain et que ne résidant pas au Etats Unis, il lui était impossible de se faire naturaliser Américaine. Nous nous occupons en ce moment du cas d'une femme française qui a épousé un Canadien dont elle est veuve, cette femme qui n'est plus française de se faire rapatrier, pourtant tout ses parents sont en France, et elle aimerait beaucoup mieux vivre là que d'être réduite à une très grande pauvreté loin des siens. Il y a même au Canada des époux qui ont une nationalité différente, parce que cette état de chose favorise leurs intérêts, et ~~XX~~ l'harmonie du ménage ne s'en porte pas plus mal. Quelle injustice il ya

Il est impossible

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

Bonjour, Mesdames et Messieurs, vous allez maintenant entendre l'heure de l'Actualité Féminine qui tous les lundis à la meme vient vous tenir au courant de ce qui se passe dans le monde féminin, tant au point de vue local qu'au point de vue national et international.

Ces jours derniers, nous avons appris avec plaisir la nomination d'une femme, Mme Rosamond Smith, bien connue dans le monde féministe international sur la commission de censure pour les films cinématographiques. Cette nomination est faite à la demande de nombreuses délégations féminines.

Combien il est logique qu'une femme ait sa place dans une commission de ce genre où ces qualités d'éducatrice auront l'occasion de s'exercer. Le cinéma peut être un facteur d'éducation mais il peut aussi devenir un facteur d'immoralité. . Qui mieux que la mere l'éducatrice peut faire un choix judicieux et juger de ce qui peut nuire à l'ame ou de ce qui peut la pousser vers le Bien, le Beau et le Vrai? Nous souhaitons que l'exemple de Londres soit imité et que des femmes fassent partie de notre bureau de censure.

Mesdames, ce matin nous allons consacrer quelques instant au problème de la femme ouvrière, elle qui entre toutes a besoin de se défendre, puisque la crise que nous traversons l'affecte de si brutale façon.

A-t-on jamais songé à ce que représente pour une nation la santé de l'ouvrier et surtout de l'ouvriere puisque c'est elle qui donne la vie? Si une enquête était faite dans certains ateliers durant les heures de travail, on se rendrait facilement compte combien les conditions sont préjudiciables à la santé des ~~XXXXXXXXXXXX~~ femmes et des jeunes filles qui y travaillent, et combien il y aurait de réformes à opérer pour rendre ces endroits plus sains et les conditions de travail plus hygiéniques.

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue
Montréal

Good morning, Ladies and Gentlemen, you will now hear Feminine Actuality hour which every Monday at this hour through the curtecy of entertains Station C.H.L.P. ~~XXXXXX~~ you on all local, National and international events taking place in women's world.

We wish to offer our sincere thanks to all those who have been as so kind to send us messages of encouragement on our first broddcasting we have realized with pleasure that the appeal made by our first guest of honour Mrs Léandre Lippens president of the League of Catholic Women for the Diocese of Montreal has obtained such an enthousiastic response and that ~~XXXXXX~~ such a large number of women accepted the invitation made to them through the annual medium of "Feminine Actuality" to join the pilgrimage of the League at the shrine of St. Joseph. The ceremony which took place last Thursday constituted a beautiful expression of faith.

We have leardned with pleasure that at the request of the Federal Government Mme Gérin-Lajoie has been nominated for three years member of the National Council for child's welfare. The work of this organization is of a vital interest for its aim is the prttection of the child both physically and morally and the finding of the best possible means which will ~~XXXXX~~ lead him towards righteousness by a sane education in order that he may become a citizen of whom the country may be proud. Feminine Actuality offers its congratulations to the Government and to Mme Gérin-Lajoie.

These last days we read with pleasure the nomination of a woman Mme Rosamond Smith, well known in the international feminist world on the Board of censure for the moving pictures films in London. This nomination was made at the numerous requests of feminine delegations.

How logic ^{al} it is that women should have a place as members of such Boards, where their qualifications as educators may be so usefully exercised. The moving pictures may become a great ^{medium} factor of education and

BIBLIOTHEQUE DE LA VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON

may also become a factor of immorality. Who can better than the mother or the educator make a judicious choice and judge ~~if~~ a picture will ^{either} interfere with the uplifting of the soul or on the contrary help to ^{lead} ~~forward~~ it towards the truth, the righteousness and the beautiful. We wish that the example given by London be followed and that women will have their place among the members of our Board of censors.

We call the attention of our listeners to the appeal made by Mrs Franklin Roosevelt to the women of all countries asking them to follow attentively the discussions of the Economic Conference of London, because this meeting is of such ^{an importance} ~~a vital interest~~ for themselves and their homes. Let us realize, in fact that the destiny of humanity is presently ~~discussed~~ debated on the scene of London. No one should remain indifferent to a ^{conference} ~~meeting~~ of so much importance where 66 nations are ~~represented~~ uniting their efforts in order to find a solution to the ^s stressing economical problems which all governments are facing. The general interest, the liberty and the welfare of all nations should be the inspiring ~~ideas~~ ^{concerns} ideas of all those who presently assume the responsibility of restoring the world which is on the verge of a general bankruptcy and of a complete desorganization. If they meditate for a moment and find out the causes which have produced the disaster they will easily realize that the lack of christian spirit, and the blinding selfishness are responsible for the chaos in which humanity is struggling. Let us come back to the great laws, which are however very simple and which are contained in the social contract given to us by Christ himself in his immortal Sermon on the Mount. It is there, and there only, that the solution can be found. ^{By} Meditation upon these great truths, ^{man will} ~~we make~~ understand that all nations are ^{brothers} ~~sisters~~, and should be treated as such, that they should not endeavor to tear one another no more than they should arm against one another. The various

Countries should exchange freely their various products, commercial barriers are more detrimental than protective, let us remember that all laws based on fear and selfishness cannot bring good results. Faith and confidence are just as necessary between nations as they are between individuals, the lack of these constructive powers can result solely in disorder and failure.

At this serious moment, a nation will assure its existence solely by helping other countries to live and also by cooperating to the progressive evolution of humanity that suffers from the lack of harmony which reigns amongst its members who logically should regard each others as ~~XXXXX~~ brothers of a great family

Let us women unite in a thought of prayer and ask God to inspire with Christian spirit the plenipotentiaries assembled at London, in order that they ~~XXXXX~~ may be at the height of their important duty.

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

Mad C. L. Henderson pres. de la Soc. pour
la protection des oiseaux de la Prov. de
Que.

~~Soc.~~ Prov. Que Soc. for the protection
of Birds

"P25PB"

Petit Buisson

Champs Elysees

Le Jardinier

M. de Amette Hebert
Acquiescence au verso
par M. de L. A. Hebert
Cafais pour sent
Madagascar de

Bonjour, Mesdames et Messieurs,

Vous allez maintenant entendre l'heure de l'Actualité Féminine qui tous les mercredi à la même heure grâce à la courtoisie du poste C.H.L.P vous parle de ce qui se passe dans le monde féminin au point de vue local, national et international.

Nous remercions bien sincèrement toutes les personnes qui nous ont adressé des commentaires aimables au sujet de notre causerie de la semaine dernière dans laquelle nos auditeurs invisibles ont eu l'avantage d'entendre Mme Laureay Archer qui a donné un rapport de la Convention de la British Commonwealth League à la quelle elle représentait le Montreal Women's Club.

Nous demandons à nos auditrices invisibles de lire l'article sur le Féministe que publie tous les samedi le Montreal Herald et de se familiariser avec les questions d'intérêt féminin qui y sont exposées.

La question du travail féminin occupe l'attention d'un grand nombre et l'on entend beaucoup parler ces temps-ci. De supposés économistes sans vergogne, rendent la participation des femmes au monde du travail responsable de la crise économique qui afflige tous les pays. On avu de tout temp les grands coupables rejeter sur d'autres la responsabilité du mal ~~XXXXX~~ par leur égoïsme, à leur manque de vision et de compréhension des problème de l'heure. Que la chose se produise de nos jours, il n'y a à cela rien de bien étonnant, mais ce qui dépasse l'imagination c'est que certaines femmes se joignent aux accusateurs de leur sexe et qu'elles semblent approuver une tentative de législation qui ~~XXXXXXXXXX~~ attentrait au bien minime degré de liberté dont jouissent leurs soeurs dans la sphère économique, -- liberté acquise au prix de tant de sacrifices. Je n'ose pas mettre en doute ~~XXX~~ ^{la} sincérité de celles qui se constituent les alliés de ceu qui combattent le travail féminin et prétendent avec une modestie qui étonne de la part des hommes que la femme les supplante. Je demande simplement à ces femmes de bien se rendre compte de l'idée qu'elles appuient

Approuver aussi elle que le budget de l'Etat féminin que l'Assemblée a voté - Louis G. Thane

enquête et que l'on décrète à coup de législation si elle a droit ou non de participer au monde économique. Ne serait-ce pas resserrer les chaînes d'un esclavage humiliant ~~XXXXXXXXXX~~ et retourner aux époques moyenâgeuse où l'on ne usait aux filles une éducation ~~XXXX~~ et un savoir dont elles avaient soif. Conçoit-on ce que produirait dans la vie économique la disparition de la d'une société la légion des travailleuses qui font circuler leur gain en alimentant le commerce ~~XXXX XXXXXXXXX~~, ne serait-ce pas un moyen de rendre les conditions de vie encore plus difficile, car, nous ne devons pas perdre de vue que si la femme gagne, elle dépense, en comparaison de son gain, et elle achète ce que l'homme produit.

Aux Etats-Unis et dans différents pays d'Europe des enquêtes ont été effectuées au sujet du travail féminin, et les rapports nous disent que ^{mariées} 80% des femmes qui travaillent le font par grande nécessité, les 20% des autres travaillent soit pour donner plus d'aisance à leur famille, soit pour procurer à leurs enfants une meilleure éducation, soit pour prendre soin d'un parent pauvre, soit pour assurer leurs vieux jours contre la misère.

D'ailleurs les salaires des femmes ne sont jamais très élevés, alors pourquoi s'acharner à cette éternelle mineure, quand tant d'injustices s'étalent au grand jour? S'est-on jamais insurgé contre les salaires fantastiques de certains hommes, ~~XXX~~ a-t-on jamais songé à demander aux fils à papas, ayant des revenus qui leur permettraient de vivre dans l'aisance de sacrifier leur salaire et ^{de} permettre à un père de famille dans le besoin de travailler et de gagner ^{leur} à ~~XX~~ placer.. Jamais une ligue de femmes n'a protesté contre le travail et n'a tenté d'enfreindre la liberté de l'homme dans le champs économique, nous sommes en droit d'exiger la même générosité de la part de nos frères, qu'ils ne tentent pas de nous faire retourner en arrière, nous sommes dans le monde du travail, nous y avons gagné notre place à force de luttes et d'efforts, mais nous y resterons endépit de tous les obstacles parce que nous regardons le travail comme

la grande loi qui régit tous les humains, parce que nous savons que nul ne peut être heureux s'il n'est utile, parce que nous avons quelque chose à donner au monde, et aussi parce que nous sommes convaincues que la restauration mondiale ne s'accomplira que par l'effort et la coopération harmonieuse de l'homme et de la femmes dans toutes les sphère d'activité.

J'invite nos auditrices invisibles à se joindre à l'Alliance Canadienne pour le vote des femmes du Québec le 4 janvier au soir à l'occasion de la fete de charité qu'elle organise. Un diner sera offert aux pauvres hospitalisés aux Buissonnets. Nous rendrons cette réunion aussi agréable que possible. Un joli concert et une petite comédie de salon sera exécuté, nous comptons que tous nos amis aux écoute se joindront à nous pour rendre plus agréable cette fete de charité.

La semaine prochaine à l'occasion de la Noel et ~~XXXXXXXXXXXX~~ et de la Nouvelle année ~~XXXXXXXXXXXX~~ L'heure de l'Actualité Féminine offrira a son auditoire invisible un concert auquel prendront part les artistes les plus connus, et appréciés du public Montréalais.

Nous avons comme hote d'honneur ce matin Mme Jean Louis Audet, professeur de diction au Conservatoire National qui vous parlera de nos soeurs de France. C'est avec grand plaisir que je vous présente Mme Jean Louis Audet.

la grande loi qui régit tous les humains, parce que nous savons que nul ne
 peut être heureux s'il n'est utile, parce que nous avons vue que chose à
 donner au monde, et aussi parce que nous sommes convaincus que le restan
 ration mondiale ne s'accomplira que par l'effort et la coopération harmoni
 ense de l'homme et de la femme dans toutes les sphères d'activité.

BIBLIOTHÈQUE de la
 VILLE de MONTRÉAL
 COLLECTION GAGNON
 1210, rue Sherbrooke Est
 Montréal H2L 1L9

B. Rousseau

Vous allez maintenant entendre l'heure de l'Actualité Féminine qui tous les mercredis à la même parole, grâce à la courtoisie du poste C.H. L.P. vous parle de ce qui se passe dans le monde féminin au point de vue local, national et international.

Nous remercions toutes les personnes qui ont bien voulu nous adresser des commentaires au sujet de notre causerie de la semaine dernière.

Nous rappelons à nos lecteurs que le Montreal Herald publie une colonne féministe tous les samedis, et que La Patrie du jeudi soir contient un article ~~XXXXXXXXXX~~ féministe sous la rubrique "Les femmes dans la vie publique." Nous demandons à nos auditrices de bien vouloir lire ces deux quotidiens qui permettent aux femmes de discuter les problèmes qui les intéressent et de devenir plus au fait des questions sociales.

Nous entendons parler de plus en plus du travail féminin, de sup-
sés économistes sans vergogne rendent ce travail des femmes responsa-
ble de la crise économique qui afflige tous les pays. On a vu de tout
temps les grands coupables rejeter sur d'autres la responsabilité du mal
du à leur égoïsme, à leur manque de vision et de compréhension des pro-
blèmes de l'heure. Que la chose se produise de nos jours, il n'y a

à cela rien d'étonnant, mais ce qui dépasse l'imagination c'est que
certaines femmes se joignent aux accusateurs de leur sexe et qu'elles sem-
blent approuver une tentative de Législation qui attenterait au bien minime
de degré de liberté dont jouissent leurs soeurs dans la sphère économique
Liberté acquise au prix de tant de sacrifice. Je n'ose pas douter de la
sincérité de celles qui se constituent les alliées de ceux qui combat-
tent le travail féminin et prétendent avec une modestie qui étonne de la
part des hommes que la femme les supplante. Je demande seulement à ces
femmes de bien se rendre compte de ce qu'elles appuient. Approuveraient-
elles que le budget de toute femme qui travaille soit soumis à une en-

enquête et que l'on décrète à coup de législation si elle a droit ou non de participer au monde économique. Ne serait-ce pas resserrer les chaînes d'un esclavage humiliant ~~XXXXXXXX~~ et retourner aux épouses domageuse où l'on ne usait aux filles une éducation ~~XXXX~~ et un savoir dont elles avaient soif. Conçoit-on ce que produirait dans la vie économique la disparition de la d'une société la légion des travailleuses qui font circuler leur gain en alimentant le commerce ~~XXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~, ne serait-ce pas un moyen de rendre les conditions de vie encore plus difficile, car, nous ne devons pas perdre de vue que si la femme gagne, elle dépense, en comparaison de son gain, et elle achète ce que l'homme produit.

Aux Etats-Unis et dans différents pays d'Europe des enquêtes ont été effectuées au sujet du travail féminin, et les rapports nous disent que ^{variées} 80% des femmes qui travaillent le font par grande nécessité, les 20% des autres travaillent soit pour donner plus d'aisance à leur famille, soit pour procurer à leurs enfants une meilleure éducation, soit pour prendre soin d'un parent pauvre, soit pour assurer leurs vieux jours contre la misère.

D'ailleurs les salaires des femmes ne sont jamais très élevés, alors pourquoi s'acharner à cette éternelle mineure, quand tant d'injustices s'étalent au grand jour? S'est-on jamais insurgé contre les salaires fantastiques de certains hommes, ~~XXX~~ a-t-on jamais songé à demander aux fils à papas, ayant des revenus qui leur permettraient de vivre dans l'aisance de sacrifier leur salaire et permettre à un père de famille dans le besoin de travailler et de gagner à ^{de} ~~XX~~ leur place?.. Jamais une ligue de femmes n'a protesté contre le travail et n'a tenté d'enfreindre la liberté de l'homme dans le champs économique, nous sommes en droit d'exiger la même générosité de la part de nos frères, qu'ils ne tentent pas de nous faire retourner en arrière, nous sommes dans le monde du travail, nous y avons gagné notre place à force de luttes et d'efforts, mais nous y resterons endépit de tous les obstacles parce que nous regardons le travail comme

la grande loi qui régit tous les humains, parce que nous savons que nul ne peut être heureux s'il n'est utile, parce que nous avons quelque chose à donner au monde, et aussi parce que nous sommes convaincues que la restauration mondiale ne s'accomplira que par l'effort et la coopération harmonieuse de l'homme et de la femme dans toutes les sphères de la société. (a)

natio
conservat
professeur au

Vous allez maintenant entendre Mme Jean Louis Audet, qui vous parlera de nos soeurs de France.

(a) J'invite nos auditrices invisibles à se joindre à l'Alliance Canadienne pour le vote des Femmes du Québec le soir du 4 janvier, à l'occasion de la fête de charité qu'elle organise. Un diner sera offert par la société aux pauvres hospitalisés aux Buissonnets. Nous rendrons cette fête aussi agréable que possible, Un joli concert et une petite comédie de salon sera exécuté, nous comptons que tous nos amis aux écoutes se joindront à nous en cette occasion.

La semaine prochaine, à l'occasion de la Noël et de la Nouvelle année nous offrirons à notre auditoire invisible un concert auquel prendront part les artistes les mieux connus du public Montréalais.

Good morning, Ladies and Gentlemen,

You will hear the hour of Feminine actualities which will from now on come to you every Monday at this hour and which will entertain you on all local, national and international events taking place in women's world. This broadcasting hour is due to the curtesy of Station C.H.L.P. and we offer an expression of gratitude to its directors.

Feminine Actualities has been ^{hour}brilliantly inaugurated at the tea given at the Windsor Hotel on June the 4th by the Canadian Alliance for women's vote in Quebec in honor of two graduates of our Universities. this memorable meeting which constituted an expression of Women's solidarity as well as an expression of National unity for on this occasion our two official languages were equally honored.

Miss Henriette Bourque who came first at the examinations for license in law of Montreal University and Dr. Ruth Dow who won the first price at the final examination of the Medical faculty of McGill University, these two talented young Canadians were the first hrators whom feminine Actuality had the honor to receive. This is an augury of success for the future.

Our programm ^{which will be bilingual} will consist of a short talk on civic education in the course of which we will study the fonctionning and administration of our social life, the duties of the citizen towards the society in which he lives and also what he is entitled to expect from this society. A musical programme will also be offered in order to develop artistic culture as well as social conscience. We will invite distinguished women engaged in social and economic work to cooperate with Feminine Actualities by speaking upon their various activities.

At the beginning of this broadcasting we desire to assure our listeners that Feminine Actualities is completely independant of

all party politics. and will deal exclusively with social problems and especially with question of direct interest to women.

We will be extremely grateful to you, ladies, if you kindly let us know what you think of our initiative and in what manner we can render it more agreeable to all. We wish to be useful and we also desire that an intimate cooperation will be established between our audience and ourselves. and you can be sure that all desired information and all suggestions offered will receive the keenest consideration.

Kindly address all communication to the Director of the Hour of Feminine Actuality, Idola Saint-Jean Care of Station C.H.L.P. Montreal

A new field of action is opening for women who are gradually taking their place in all spheres of activity. We fully realize the importance of ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ this aerial Forum which we owe to the curtecy of Station C.H.L.P. and to the Daily newspaper LaPatrie We are conscious of the fact that such an initiative will have a very extended social reprecussion and we wish to assure our audience that we shall make all possible effort to worthily fulfill a task which has as its first motive the development of women's social conscience in order that she may exercise a greater and a better influence in the home, in the national life of the country and also in the international life of humanity.

Féminine Actuality is pleased to have the opportunity on its first broadcasting to express the satisfaction caused by the Pact concluded between the four Powers, a treaty which we hope is marking the dawn of an era of universal understanding. and in the name of the women who have constituted themselves the advocates of peace we offer our congratulations to the plenipotentiaries who have signed this important Pact

Monsieur de la Rivière
Monsieur de la Rivière
de la Rivière

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

Montréal le 15 Mars 1854
de la Rivière

F/2, 10

Good morning, Ladies and Gentlemen,

You will now hear Feminine

Actuality which every Monday, at the same hour, through the curtesy of Station C.H.L.P. entertains you on all local, national and international events taking place in women's world. We offer our sincere thanks to those who have been so kind as to send us messages of encouragement on our broadcasting of last Monday.

We have celebrated a few days ago our national French Canadian feast, and the manifestation have been more of a religious than of a festive character, this attitude is more in conformity with the troublesome times through which we are passing and were the souls must look above in order to acquire the necessary strength to face the difficulties which assail them.

While regretting that women are rarely given an equal share in the programme of our national manifestations we have applauded the patriotic spirit which inspired some of the speakers of June the 24th.

It is becoming to meditate on such occasions upon real patriotism, the only one which inspire great deeds, and which consists in the development of each individual who in his turn contributes to the grandeur of the nation.

Let every Canadian ^{become} ~~XXXXXX~~ a real value and our race will survive and will be admired by all. Let us help to achieve real opportunity for our men and women. We should not fear one another, and men and women should not regard themselves as rivals, but on the contrary should unite and help one another.

May each one remember, that the Quebec women are well worth while, and that their influence is necessary in our public life, where their predominant quality of courage would become an inspiration. Men alone cannot defend the national life of Quebec which is the French center of the Dominion. In the same way as the pioneers sought the aid

of our valiant grandmothers in the beginning of Canadian history, and without whom it would have been impossible to carry on successfully the work of colonization, may the men of today be fair enough to permit us to ~~XXXXXX~~ cooperate in the administration of our country, may they understand that our cooperation will be valuable and will eliminate many features of our life which are interfering with our progress

Let us remember that in all other provinces the men and the women participate jointly and harmoniously to public life. Why would not the same conditions prevail in Quebec, and why should not our race be represented in public affairs here as elsewhere by the two elements necessary to the propagation of the human race, men and women.

May thoughts and actions characterized by the quality of justice emanate as the fruits of our patriotic gestures so that our province may develop logically, and exercise fully its influence owing to the full cooperation of the sexes.

Mrs Corbett Ashby has been recently nominated president of the commission for moral disarmament at the League of Nations. Mrs Ashby has been for several years the president of the International Alliance for women's Suffrage. Her nomination as president of the commission for moral disarmament at Geneva fills with joy the hearts of all feminists for they are sure that it will have a very helpful repercussion upon women's cause. Recently Mrs Ashby was giving a lecture before the feminist group in Lyon. An important audience was filling to capacity the Palais de la Bourse, all were anxious to hear this prominent woman who is the British representative of the United Kingdom in Geneva. Mrs Ashby's lecture was entitled "The world wide results of women's suffrage. She demonstrated that in the 26 countries ~~XXXXXX~~ represented in the International Alliance where women had secured the right to vote and to be elected the women's cooperation has had the most

Alliance Canadienne pour le vote des femmes du Québec

(Canadian Alliance for Women's Vote in Quebec)

OFFICIÈRES

Idola Saint-Jean, Présidente
Mme C. LeBeuf, Vice Présidente
" J. A. Lamarche, Secrétaire
" J. A. Levaque, Trésorière



"Le progrès des nations se mesure par le développement de l'esprit de justice, la conquête de l'égoïsme, le respect de la liberté et des droits des individus".

IDOLA SAINT-JEAN

Les Soussignés appuient la requête que l'Alliance Canadienne pour le Vote des Femmes du Québec présente à la Montreal Tramways, demandant que les Autobus de la Rue Saint-Hubert descendent à la Rue Craig tous les jours jsuqu'à minuit.

most beneficial results. And of what nature were these? It has reduced infantile mortality, it has fought against slums, disease, prostitution, it has improved laboring conditions and the means of educating the children.

In every country where women have entered into politics they have lead it towards its natural aims: Hygiene, education, improvement of the welfare of the individual of the nation and of humanity at large.

In some of our following talks we will speak of the work for the reestablishment of world peace done by women at the League of Nations.

The words of Mrs Ashby, and the statement which she give upon the resulting conditions of women's influence in politics, should be an encouragement for us to continue our efforts in order to obtain our political and economical freedom. The women of Quebec with their practical sense and their qualities of courage and industry, would exercise a beneficial influence upon our national life, and any one having at heart the progress of our province should endeavor to help us obtaining the right of cooperating to its welfare.

One half of the population is held in tutelage and such a condition interferes with the interests of our family, life, of our provincial life and also with the national life of Canada. Let us unite our efforts, Ladies and with the support of all right thinking men, -- a support which we have already won, -- our cause will ultimately triumph.

Alliance Canadienne pour le vote des femmes du Québec (Canadian Alliance for Women's Vote in Quebec)

OFFICIÈRES

- Idola Saint-Jean, Présidente
- Mme C. LeBeuf, Vice Présidente
- " J. A. Lamarche, Secrétaire
- " J. A. Levaque, Trésorière



"Le progrès des nations se mesure par le développement de l'esprit de justice, la conquête de l'égoïsme, le respect de la liberté et des droits des individus".

IDOLA SAINT-JEAN

Les Soussignés appuient la requête que l'Alliance Canadienne pour le Vote des Femmes du Québec présente à la Montreal Tramways, demandant que les Autobus de la Rue Saint-Hubert descendent à la Rue Craig tous les jours jusqu'à minuit.

Handwritten text in French, written vertically on the right side of the page. The text is partially obscured by a vertical line and appears to be a continuation of the petition or a related note.

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

F/2,11

Bonjour, Mesdames et Messieurs,

Vous allez maintenant entendre l'heure de l'Actualité Féminine qui tous les mercredi à la meme heure, grace à la courtoisie du poste C.H.L.P. vous parle de ce qui se passe dans le monde féminin au point de vue local, national et international. Nous remercions toutes les personnes qui nous ont adressé des commentaires aimables au sujet du concert que nous avons offert la semaine dernière à nos auditeurs invisibles.

Nous sommes heures mesdames et messieurs de vous offrir à l'aurore de la nouvelle année nos voeux de bonheur les plus sincères.

Puisse 1934 vous faire vivre de bonnes heures dans une sérénité tant désirée après les jours troublés de 1933. Que notre cher pays retrouve son équilibre économique ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ afin que tous puissent y vivre par leur travail et contribuer à son progrès et à son développement.

Nous invitons tous nos auditeurs invisibles à se joindre à la fête de charité que donnera demain l'Alliance Canadienne pour le vote des femmes du Québec aux pauvres abrités aux Buissonnets. 300 convives participeront à ces agates fraternelles qui seront suivies d'un joli concert ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ qui sera exécuté par les artistes suivants.....;

Notre société écrira sa première page en 1934, en répandant un peu de bonheur autour d'elle et il me fait plaisir d'inviter toutes les personnes désireuses de s'unir à notre geste de charité. L'Institution des Buissonnets est situé rue Ste Catherine Ouest au Numéro 271. La réunion commencera à 5h30 de l'après-midi.

Nous avons l'honneur d'avoir comme hôte d'honneur ce matin Mme Bourne, présidente du Local Council of Women, qui vous donnera l'histoire du mouvement féministe dans l'Empire Britannique. L'Actualité Féminine souhaite la plus cordiale bienvenue à Mme Bourne la présidente d'une association si importante, à laquelle sont affiliées 52 clubs féminins

C R.

F/2, 12

Mesdames, Messieurs,

Il me fait plaisir de prendre part à cette campagne de propagande en faveur d'une oeuvre aussi sympathique que celle de l'Hopital Ste. Justine. Ma voix se joint à toutes celles qui l'ont précédé pour en appeler à la générosité du public et pour demander à tous de seconder les religieuses de la Sagesse, les infirmières, les dames patronesses et tous les amis de Ste Justine qui avec tant de dévouement prennent soin de nos chers petits.

Tout a été dit sur cette oeuvre si admirable, je n'ajouterai donc mesdames et messieurs que la pensée suivante: Certes faisons généreusement la charité mais rappelons qu'un autre devoir nous incombe car si la charité guérit il ~~voudrait~~ ^{voudrait} encore mieux prévenir les maux dont souffrent un trop grand nombre de nos frères. Efforçons-nous de chercher la causes de toute ces souffrances et demandons-nous si une éducation plus éclairée et de meilleures lois de justice sociale ne rendrait pas la vie plus saine et plus heureuse pour tous.

Je vais maintenant vous dire une pièce de vers d'Eugène Manuel, le poète des humbles qui en vous parlant d'un enfant malheureux fera grandir j'espère votre sympathie pour les petits deshérités de Ste Justine.

F/2, 13

Ladies and Gentlemen,

You will now hear the hour of Femineine Actualit
which through the courtecy of Station C.H.L.P. comes to you every wedn-
esday morning and speaks to you of all local national and international
events taking place in women's world. We offer our sincere thanks to all
wh' have sent us encouraging comments upon the concert which we had the
pleasure ^{ing} of offer last week to our invisible audience.

We are pleased to take this opportunity to offer at the dawn of
the New Year our ~~most~~ sincerest wishes of happiness. May 1934 bring
to all hours of serene security so much desired after the hardships of
1933. May our dear contry attain its economic equilibrium so that eve-
ry one be able to live by its work and to contribute to its progress and
development.

We invite our invisible audience to join the charitable feast
which the Canadian Alliance for women's vote in Quebec will ^{Tomorrow} give to the
poors sheltered at Les Buissonnets. 300 guests will take part to the dinn-
er which will be followed by a concert organized by the following artists..

Orchestra from Quebec on Plateau and a Mrs. J. J. Lesage

Our society will write its first page in 1934 by spreading a little
happiness among the less fortunates and It is with great pleasure that
I am inviting all who desire to join us in this charitable gesture. Les
Buissonnets is situated at 271 St Catherine St West. The meeting will
start at 5 30 p'clock in the afternoon.

*W. L. L.
J. J. Lesage
Mrs and Mrs
our reporting
Mrs d. Chan*

We have the honour of having this morning as our guest speaker Mrs
Bourne president of the Local Council of Women who will give you the
history of the feminist movement in the British Empire. Feminine Actuality
is pleased to ~~XXXXXX~~ extend a cordial welcome to Mrs Bourne president of
such an important association as the Local Council which ~~XXXXXX~~ are aff-
iliated 50 women's clubs

C. B.

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

Bonjour

Mesdames, Messieurs,

Vous allez maintenant entendre l'heure de l'actualité féminine, qui désormais une fois par semaine vous tiendra au courant de tout ce qui se passe dans le monde féminin, tant au point de vue local qu'au point de vue national et international. Cette émission est due à la courtoisie du Poste C.H.L.P. et nous leur exprimons notre bien sincère reconnaissance.

L'actualité féminine a été inaugurée de brillante façon au thé que donnait ~~l'Alliance Canadienne~~ l'Alliance Canadienne pour le vote des femmes du Québec à l'hotel Windsor, le 4 juin

dernier en l'honneur des lauréates des deux Universités *de ce mémorable*
allèlement à l'expression de solidarité féminine et d'unité nationale au cours duquel nos deux
Mlle Henriette Bourque qui s'est classée première *langues officielles*
ère à l'examen de Licence en droit de l'Université de Montréal et le *jeune*
Docteur Ruth Dow qui est sorite première à l'examen final de la fa- *à l'honneur*
culté de médecine de l'Université McGill, ces deux jeunes Canadiennes au talent remarquable ont été les deux premiers orateurs dont s'honore l'Actualité féminine. C'est un augure de succès pour l'avenir.

Notre programme se composera d'une courte causerie ayant trait à l'éducation civique, au cours de laquelle nous étudierons le fonctionnement de notre vie sociale, ce que le citoyen doit à la société dans laquelle il vit de même que ce qu'il a droit d'attendre de cette société. Nous entremèlerons quelques pièces musicales car tout en développant le sens social, nous voulons aussi cultiver le gout artistique. Nous inviterons nos femmes qui s'occupent de différentes oeuvres sociales et économiques à collaborer à l'actualité féminine en y parlant de leurs activités. Nous voulons ~~XXXXXX~~ des cette première causerie assurer nos auditrices que l'"Actualité Féminine est au-dessus de tout parti politique. Nous nous occuperons de problèmes sociaux et tout particulièrement ~~XXXX~~ des questions qui intéres-

F/214

sent ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ la femme.

Mesdames, nous vous serions extrêmement reconnaissantes si vous voudriez bien nous laisser savoir ce que vous pensez de cette initiative et de quelle façon nous pouvons la rendre plus agréable pour vous toutes. Nous sommes là pour vous être utiles, nous voulons qu'une étroite coopération s'établisse entre nos auditrices et nous, et soyez assurées, Mesdames que toute demande de renseignement et toute suggestions recevront la plus grande attention.

devenir être adressé à la direction de l'Actualité, 4-1000 Avenue Jolibois 3^e étage

C'est un nouveau champ d'action qui s'ouvre pour la femme qui petit à petit prend sa place dans tous les domaines de l'activité.

vous un bon compte
Nous comprenons la valeur de ce forum aérien que nous devons au Poste C.H.L.P. et au journal "La Patrie."

Comprenant qu'une initiative de ce genre aura une répercussion sociale très étendue nous sommes conscientes de la responsabilité qu'elle comporte et nous nous efforcerons d'être à la hauteur d'une mission qui a pour but de développer la conscience sociale chez la femme afin qu'elle puisse exercer une plus grande et une meilleure influence dans la famille, dans la vie national de son pays et dans la vie internationale de l'humanité.

L'Actualité Féminine se réjouit de pouvoir dès cette première causerie avoir l'occasion d'exprimer sa satisfaction que lui cause la signature du Pacte des Puissances, qui marque l'aurore d'une ère d'entente universelle. Au nom des femmes qui se constituent les apôtres de la paix nous félicitons les plénipotentiaires qui ont adhéré à ce traité

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal, H2E 1H9
Archives de la Ville de Montréal

Notre invité d'honneur ce matin est
Monsieur Léandre Piffers — président
désormais de la Ligue Catholique
Féminine.

Our guest of honor ~~will~~ ^{be} ~~Mr.~~ ^{Mrs.} ~~Lucien~~
is ~~Mr.~~ Léandre Piffers president of
the League of Catholic ~~men~~
for the ~~Division~~ of Mutual
Garett Gauthier
La 4^{me} May Etude Chojein

façon vraiment humaine avec laquelle elles envisagent les problèmes les plus difficiles . Educatrice de paix mondiale la femme de tous les pays combat les armements et veut que tous les gouvernements du monde adopte ~~et~~ adopte un idéal constructif et Comprendent que la règne de la destructi: on qui consiste en machines infernales ^{inventions et inventions} n'a produit que desastre et hécatombe. La femme génératrice de vie se constitue partout la protectrice de cette vie et s'évertue à la rendre meilleure pour tous.

^{a fait} Première victime de l'immoralité, la femme de par le monde s'est constituée la gardienne de la morale et il n'y a qu'à feuilleter les rapports qui nous viennent de Genève pour juger de l'action moralisatrice de la femme qui par ses efforts a fait inscrire au programme de la Société des nations les questions ~~XX~~ du plus grand intérêt vital telles: la traite des blanches, le trafic des stupéfiants , l'abolition de l'esclavage etc.

Pour exercer pleinement cette influence bienfaisante la femme de tous les pays doit être considéré comme un être libre et elle doit jouir d'un status égal à celui de l'homme . Ecoutons ce que disait déjà à la deuxième réunion plénière de la Société des Nations M. Léon Bourgeois " L'homme honnête dans une nation est l'homme qui a un sentiment de respect pour les droits des autres. L'Homme honnête est l'homme qui cherche à s'abstenir des actes d'égoïsme étroit ou d'hostilité envieuse et qui s'efforce de faire ses actions tout à la fois de manière conforme à ses droits personnels et aux droits des autres. C'est ce respect pour la liberté et les droits des autres qui constitue la nation honnête dans l'esprit de la société des Nations.

Notre cause qui est celle de la justice progressera plus rapidement grâce au nouveau champ de discussion qui nous est offert par les deux quotidiens qui nous donnent l'hospitalité de leurs colonnes pour

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

F/2,17

Journal
social

quotidiens qui nous donnent l'hospitalité de leurs colonnes pour défendre les droits de toute une moitié de l'humanité et nous espérons que tous se rendront compte avant bien longtemps que l'heure a sonné et que la femme a le grand devoir de collaborer à l'administration d'une humanité qui souffre d'un manque d'esprit chrétien. La justice est le premier besoin de tout être humain, elle doit être la base de toute société qui veut se développer et progresser en contribuant au bonheur de tous ceux qui la composent.

L'Actualité Féminine offre ses bien sincère félicitations à Mme Paul Smith qui vient d'être élue à l'Assemblée Législative de la Colombie canadienne

~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~

Feminine Actuality offers its sincere congratulations to Mrs Paul Smith who has been recently elected to the Legislative Assembly of British Columbia.

Vous entendrez maintenant Mme Owen Campbell présidente du Comité de suffrage du Montreal Women's Club qui parlera à nos auditeurs anglais de notre nouvelle initiative

I have now great pleasure in introducing to you Mrs Owen Campbell convenor of the Montreal Women's Club who will speak to our English audience of our new initiative. Mrs Campbell

Vous entendrez maintenant Mme Owen Campbell, présidente du Comité de Suffrage du Montreal Women's Club qui parlera à nos auditeurs anglais de notre nouveau champ d'action.

I have now great pleasure in introducing to you Mrs Owen Campbell convenor of the Franchise Committee of the Montreal Women's Club who will broadcast the good news to our English listeners Mrs Campbell

Enterminant j'exprime nos bien sincères remerciements à la Patrie et au Montreal Herald et nous comptons sur toutes les femmes qui sont aux écoutes pour prouver à ces deux quotidiens en devenant leurs ferventes lectrices, la gratitude de celles qui se font les auxiliaires du féminisme et qui de par ce fait aident au progrès de l'humanité en général

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

Mrs J.F. Rollit, president of the Westmount Women's Club begs us
to the members and friends of the club -
to announce that through ~~XXX~~ illness ~~XX~~ Sir Arthur Currie ~~WMA~~ will
not be able to address the Club next Friday. Sir Andrew MacPhail
will be the speaker on the remembrance day meeting which will be held
in Victoria hall
held next Friday at 3 o'clock . An advanced sale of raffles will
take place at this meeting.

The purpose of Feminism is the amelioration of social conditions and the elevation of women's political and civil status, in order to secure the free development and exercise of their talents and intelligence, for the ultimate benefit of humanity in general.

Women are not one large mass of identical units, any more than men are. They are individuals with individual tastes, ability, capabilities and talents, and while they may be divided into types or groups of various kinds, they should not be classed as a whole as suited only for one sphere in life. It may be said of the great majority of women that they are best fitted by talent and inclination for home and domestic pursuits, undisturbed by any incursions into industrial and business or professional circles, but it would be quite as unjust to try to force all women into one mold, and prevent them from exercising their individual talents, as it would be to compel all men to be miners, or truck drivers. It would be not merely unjust, but absurd.

Modern economic conditions are such that it is ^{an} absolute necessity for many women to go outside their homes in order to earn a livelihood. There has been no serious attempt made to prevent women from undertaking various sorts of unorganized and poorly paid manual labour outside their homes, for example, working as charwomen in taverns and public buildings of various sorts, but it is only when they seek to make full use of their education and talents that the cry is raised that woman's place is in the home. It is true, for the most part, that woman's place is in the home, but in order to have a home, it often becomes necessary to go outside that home, to obtain a revenue for its maintenance, and a woman should be free to earn that revenue at the work

for which she has the greatest aptitude. The legal profession is an example of one from which women are debarred in this Province, and one of the arguments against admitting women to this profession is that they might not be successful in the practice of law. No man is

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke
Montréal H2L 1L9

restricted from trying to earn his living in any particular profession merely because there is a possibility that he may not be successful. It may happen that many women who obtain University Degrees in Law may not succeed as practising lawyers, even if admitted to practice, as it is obvious from the experience of male lawyers that success in passing University and Bar examinations is not a guarantee of future professional or financial success. At present it is said that there are 150 lawyers in Montreal in receipt of Direct Relief, - and certainly it cannot be pretended that this is due to any competition from women lawyers, nor, in most cases, is it due to any fault on the part of these men. Even before the present depression, there were many lawyers not only in this Province, but throughout the world, who were not successful, nor considered successful even by themselves, just as there were physicians, merchants, and men in various lines of work and industry who scarcely made a living, - but despite this, no one thought of preventing them from trying to succeed at their chosen work. Why women, who, after all, do form part of the human race, should be so restricted, passes comprehension.

One of the so-called reasons for refusing the Provincial franchise to women in Quebec is that politics would take too much of their time, to the neglect of their homes and the resultant discomfort of their lords and masters. It is yet to be shown that any political activity would take up more time than attendance at moving-picture theatres for two or three hours at a time, or at "teas" and "Bridges", and other forms of entertainment. The great majority of men are not political workers, but simply go about their ordinary work from day to day, and during a few weeks preceding elections, which do not occur weekly, or monthly or even yearly, they attend a few political "rallies", and perhaps spend a short time reading some of the campaign literature, as it is called, but this does not interfere very much with their usual

F/2, 18

work, and it is only the comparatively small number of election workers, such as organizers, canvassers, and speech-makers, who are obliged to suspend their ordinary activities during election campaigns. Why then should it be imagined that the exercise of the vote by women would take the mass of them from their homes for any unreasonably long periods of time?

Feminine genius can develop without deliberate imitation of the masculine, and if at times it may follow along paths heretofore considered as exclusively masculine, that is only incidental and not the main purpose. Cooking and dressmaking are considered as part of women's work, yet there are male "chefs", male dressmakers and designers of women's clothing. Why is there no legislation to exclude men from these fields, when there is legislation excluding women from professions which men consider their own? The real reason may be that men consider as their own any field which offers the greatest opportunities for financial rewards, and they hold themselves free to invade women's sphere when there is the prospect of sufficient financial return.

Women should be given a chance to exercise their potentialities for a truly civilizing influence. Men, not women, created the present civilization, with the disastrous conditions of the present time, and the most inexperienced woman could not do much worse. Our so-called civilization has been built up to a large extent out of the more barbarous attributes of men, the love of power, the desire for conquest, war, the instinct for beating down one's neighbour. Of course some other elements have mingled, but to a more limited extent, such as the theory of justice, of liberty, of equal opportunity for men, - but not for women. The framework of civilization has been drenched by oceans of human blood, and only rarely ennobled by idealism. Into this, women might introduce a new element, by contributing a greater measure of idealism. Most women dislike waste, ^{but} ~~and~~ ^{destruction and} war is waste on a

despite charges against them of extravagance & of spending too much on personal adornment, ~~but~~ ^{but} this extravagance is not ~~desirable~~ ^{desirable} Archives de la Ville de Montréal

huge scale, waste of time and money, and most important of all, waste of human life.

Men have a background, which women lack, of centuries of training in business and public life and might be expected now to have acquired at least a moderate degree of efficiency. Perhaps they exhibit it in the realms of private business, but they seem to lose it when public affairs are involved. The reason may be that they are not as efficient as they would have us believe, or perhaps they have no real interest in public affairs beyond the extent to which public life may be used for their private gain. This of course does not apply to every man in public life, but the exceptions are few. During election campaigns we hear a great deal of the outstanding ability of the candidates, and of their devotion to the public interest, but after holding office for a short time, these qualities dissolve and disappear in the quagmire of indifference if not of actual corruption, and these men sink back into the rut which they had blamed their predecessors for occupying. A very pertinent example of this has been mentioned recently in the press, in the matter of the Trans-Island Boulevard. Work on this had been planned as one of the methods to relieve unemployment, and it has been known for months, or even years, that in order to proceed with the work, expropriations of certain properties would have to be made, involving the usual formalities and delay, - yet nothing was done to clear the way of these preliminaries, and now when winter is almost here, with increased hardships for the unemployed, it is reported that these men cannot be set to work for a considerable period, as the matter of expropriation must be attended to first. Is this the vaunted efficiency of men after all their centuries of training for public life?

Bonjour, Mesdames et Messieurs,
 Vous allez maintenant entendre l'heure de l'Actualité Féminine qui tous les mercredi à la meme heure, grâce à la courtoisie du poste C.H.L.P. vous parle de ce qui se passe dans le monde féminin au point de vue local, national et international. Nous remercions toutes les personnes qui nous ont ~~XXXXXX~~ adressé des messages d'encouragement sur notre causerie de la semaine dernière.

Nous rappelons à nos auditeurs que le Montreal Herald publie tous les samedi une colonne féministe et que ^{ils n'avaient tous les jeudis} ~~que~~ la Patrie, sous la rubrique "Les femmes dans la vie publique" publie ~~tous les jeudis un article~~ spécialement ~~XXXXXX~~ ticle féministe. Nous demandons à notre auditoire féminin ~~XXXXXX~~ de lire ces deux quotidiens et de se familiariser avec les questions qui intéressent surtout les femmes en leur parlant de leur condition civile, politique et économique.

Mme Palencia déléguée espagnole à la société des nations a été nommée sur la Commission qui à Genève s'occupera de la question de l'Esclavage. Cette nomination réjouit toutes les associations féminines internationales. Le Catholic Citizen de Londres ~~XXXXXXXXXXXX~~ ~~XXXX~~ l'a commenté en ces termes. Il est extrêmement nécessaire qu'une femme soit membre de ~~XXXX~~ ce Comité pour mettre en lumière la triste condition de certaines femmes qui sont achetées par leurs maris à titre d'esclaves pour travailler dans leurs champs.

On nous rapporte de la Nouvelle-Zélande que Mme Elizabeth Mc Combe, ~~XXXXXXXXXXXX~~ a été élue ~~XXXXXXXXXXXX~~ dans le comté de Lyttelton par une majorité de 2000 voix pour succéder à son mari mort il y a quelques mois. La Nouvelle Zélande est saisie d'un projet de loi qui demande que la femme mariée à un étranger ne soit pas contrainte de perdre sa nationalité par le seul fait de son mariage mais qu'elle soit permis de rester citoyenne de son pays si elle le désire.

BIBLIOTHÈQUE de la VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est
 Montréal H2L 1L9

Sur cette question la Nouvelle-Zélande ~~SEXXX~~ est de tous les pays de l'Empire Britannique la première à accorder justice à ses femmes en ce qui a trait à la nationalité comme elle a été la première à accorder il y a plus de quarante ans le suffrage aux femmes. C'est dans la Nouvelle Zélande que l'on trouve la mortalité infantile la plus minime, ~~XXXXXXXXXX~~ ~~XXXXXXXXXX~~ grâce aux meilleures conditions d'hygiène, et la criminalité la plus restreinte relativement au reste du monde.

La France vient de nommer ~~Mme~~ Eliane Brault attachée au Cabinet du Ministre de la Santé Publique au titre de chargée de mission.

Les femmes de tous les pays prennent leur place au soleil de la vie publique de leur nation respective, seul Québec s'obstine dans son esprit réactionnaire.

L'Actualité Féminine ce matin comme hôte d'honneur Mme Lucie Tourens Furness Professeur de littérature française à l'Université McGill, Nous sommes heureuses de souhaiter à Mme Furness la plus cordiale bienvenue et nous la présentons avec plaisir à notre auditoire invisible Mme Furness.

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

de Montréal

La plupart des associations féminines ont protesté contre la fermeture des ~~XXXXXX~~ p^oualles où les chômeurs trouvaient un abri durant le jour. il serait en effet cruel de livrer aux ^{interférences} ~~rigueurs~~ de l'hiver tant de pauvres infortunés n'^{ay}ants pas de gîte, surtout après leur ~~avoir fourni ces~~ ^{les avoir abrités} abris durant plusieurs mois. Ne nous alissons tout de meme pas guider simplement par nos sentiments et ~~XXXXXX~~ ajoutons le raisonnement à notre charité afin de l'exercer avec logique et pour le plus grand bien de ceux qui en bénéficient. Le plus mauvais service à rendre à n'importe lequel de nos frères ~~est~~ ^{c'est} de le pousser à la paresse, la plus grande ennemie de tout être intelligent. force ^{à son atrophie} ~~atrophiante~~ de ses plus belles facultés. Dès les débuts de l'organisation des secours directs qui constituent une ^{mesure} ~~très~~ ^{plus qu'elle} ~~hujanitaire~~ et qui assure à tous le pain quotidien et un abri des mesures auraient duetre prises pour que toutes les personnes qui recevaient leur subsistance de la société soient contreintes de rendre quelques services a cette société, et on aurait du aussi profiter des heures passées dans ces ~~leurs~~ ^{notre belle population} protecteurs pour offrir à ces gens l'avantage de s'instruire et de mettre à profit ~~XXX~~ ^{leurs} heures de chomage pour apprendre quelque chose et devenir plus qualifiés pour gagner leur vie et contribuer ^{une fois la crise passée} ~~les~~ ^à ~~XXXXX~~ ^{aucunement} connaissances non seulement pour leur avantage personnel mais aussi ^à ~~pour~~ celui de leur pays. Nul doute que nombre ~~XX~~ d'instituteurs et d'insitutrices et de professeurs de nos universités meme auraient été heureux de ^{passer quelques heures dans ses abris pour instruire et} ~~prouver~~ à ces gens un peu de sympathie et ~~de~~ leur faire comprendre, ^{en leur} que l'homme ne vit pas que de pain, mais que son intelligence a besoin de véritable nourriture tout autant que son corps. La charité ne consiste pas a donner un morceau de pain a celui qui a faim, moyen trop facile de se débarrasser des responsabilités qui incombe à celui qui est plus fortuné, mais elle a pour mission de procurer à tous l'instruction et la compréhension qui ^{leur} ~~lui~~ permettront de vivre par ^{leur} ~~son~~ travail et de contribuer dans la sphère de vie qui est la sienne au développement de la société.

en elle se trouvent des avantages sociaux
devenir le don des
maintenant a

Actualité Féminine F/2, 20

M. M. M. M. M.

Bonjour, Mesdames et Messieurs,

Vous allez maintenant entendre l'heure de l'Actualité Féminine qui tous les mercredi à la même heure, grâce à la courtoisie du poste C.H.L.P. vous parle de ce qui se passe dans le monde féminin au point de vue local, national et international.

Nous remercions bien sincèrement les personnes qui de plus en plus nombreuses nous adresse^{nt} des commentaires aimables au sujet de nos causeries radiophoniques. Nous regrettons d'être dans l'impossibilité de répondre au désir d'un si grand nombre et de parler à notre auditoire invisible au cours de la soirée

Je veux tout d'abord adresser au nom de l'Alliance Canadienne pour le vote des femmes du Québec nos bien sincères remerciements à tous ceux ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ qui nous ont aidés pour le dîner que nous avons offert aux personnes hospitalisées à l'Institution des Buissonnets. Cette fête d'un caractère vraiment familial a fait vivre de bonnes heures tant aux hôtes qu'aux organisatrices, qui tout en répandant un peu de bonheur en ont recueilli elles-mêmes au centuple. L'esprit vraiment chrétien qui règne dans la maison des Buissonnets reflète toute la délicate bonté de l'âme dirigeante, le révérend abbé Gagné, qui retenu par la maladie dans une petite chambre transformée en scantuaire imprégnée de parfums de vertu de l'aimable petite Ste Thérèse de Lisieux dirige invisiblement toute les bonnes volontés qui s'expriment avec harmonie comme le plus éclatant témoignage des merveilles d'un foi agissante. Merci à tous ceux qui nous ont aidés, et merci à ceux qui nous ont reçus, et qui nous ont fourni l'occasion de marquer l'aurore de la nouvelle année par ce geste fraternel.

L'Alliance Canadienne pour le vote des femmes du Québec offre ses vœux de succès et l'expression de sa bien sincère reconnaissance au docteur Gaspard Fauteux le nouveau champion du vote des femmes à la Législature, Nous espérons qu'il mènera notre cause au succès final et

BIBLIOTHÈQUE
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

ref, on cherche en vain le nom de ces pionnières sur la liste des décorées. -- Nous ne mentionnons pas celles qui ont lutté et luttent encore pour que la femme du Québec obtienne un statut d'égalité avec ses sœurs des provinces anglaises, mais à toutes ces oubliées, volontairement ou non, -- nous disons bravo et Ad honores, tout pour l'honneur, sans récompense, mais avec la satisfaction ~~XXX~~ de servir une cause noble et juste.

Nous avons ce matin comme hôte d'honneur, Mme Odette O'Ligny la sympathique directrice de la page féminine au journal "Le Canada. C'est avec plaisir que l'Actualité féminine souhaite la plus cordiale bienvenue à Mme Oigny et ~~XXXXXXXXXX~~ je suis heureuse, Mesdames et Messieurs de la présenter à notre auditoire invisible. M^{me} Odette Oigny

W. de Saint-Jean

Mull

St-Jean
Merand
815

b320

F12, 21

Good morning, ladies and gentlemen,

You will now hear the hour of Feminine Actuality which comes to you every Wednesday Morning at this hour through the curtecy of station C.H.L.P. and speaks to you of local national and international events taking place in women's world. We offer our sincere thanks to all those who have sent us encouraging messages upon our broadcastin of last week.

The Canadian Alliance for women's vote in Quebec met in an imporant delegation met the Executive Committee in order to ask that women be granted the vote under the same condition as men and that if a man paid a sufficient water tax to ~~XXXXXX~~ ^{grant the} vote to his wife as his partner they would both be permitted to vote. This demand was based on Article 44 of the Charter of Montreal which states the law with reference to partnership. Aldermen E.Goyette presented the delegation which was received by the municipal authority under the chairmanship of Aldermen Gabias ~~XXXXXX~~ with a more or less curtesy as are unfortunately to often received important body presenting in a curtous manner claims based on justice. Women were not astonished ^{at} of this occurence for ~~XXXXXX~~ ~~XXXXXX~~ they know that it often happens that short of arguments and in ordr to hide the weekness of their point of view have recourse to insult. The veteran of the women's fight far from being discourag by such a ay of acting become stronger in the conviction of the justice of the ~~XXXXXX~~ claims. The following clubs were represented.

Last Wednesday an appeal to all the labor clebs had been broadcast ~~XXXXXX~~ from ~~BY~~ this station, asking representatives to join the delegation in order to support a demand so favorable to the laboring class .The C.C.F. was the only men club who responded and was represented . We trust that several other clubs are in favor of our demand, and we know that the Catholic Syndicate is very much opposed to a class vote and I will take this opportunity to read to my audience this morning the following ex

BIBLIOTHÈQUE de la VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

Handwritten note: I should be sure by the law as it interests necessarily

Les manifestations de Genève où l'élément féminin joue un rôle primordial prouvent à l'opinion publique que malgré l'oppression générale qui oppresse le monde, les femmes ne se découragent pas et sont décidées à lutter "jusqu'au bout" pour l'entente internationale et la paix.

Pour la première fois une femme a été appelée à signer une convention diplomatique, lorsqu'à la demande de M. de Maadriaga, Mme Isabel de Polencia, déléguée de l'Espagne à la Société des Nations signa à titre de plénipotentiaire.

L'émancipation des Femmes est allée si loin en Turquie que nombre d'entre elles, aujourd'hui sont juges. Elles rendent la justice dans les cours civiles et criminelles et ont même le droit de condamner à mort. C'est depuis que la femme Turque s'occupe de la justice qu'elles ont ~~XXXXXX~~ décidé le gouvernement à nourrir les prisonniers. C'est un grand progrès, puisque jusque là, si la famille ou des amis des prisonniers ne leur apportaient pas de nourriture, ils mouraient de faim dans la prison. ~~Les femmes~~ Malgré leurs capacités politiques et juridiques les femmes turques n'ont rien perdu de leur grâce féminine, comme se plaît à ~~XXXXXX~~ admettre une femme journaliste qui les a ~~XXXXXXXXXXXX~~ visitées récemment.

Le maire de Spokane de l'état de Washington a nommé Mlle Florence Hine surintendante des travaux publics. Mlle Hine aura ~~XXXXXXXXXX~~ plusieurs centaines d'hommes sous sa juridiction.

Comme le disait si bien du poste C.F.C.F mardi soir dernière ~~XXXXXX~~ une des pionnières du mouvement féministe en cette province Mme John Scott, les femmes ^{forment} ~~montent~~, et leur marche en avant ne peut plus être arrêtée, c'est une marée montante ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ qui vaincra tous les obstacles. méditons les paroles de Bernard Russell lorsqu'il dit: Dans un monde qui se transforme rapidement la sagesse ne peut

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est
Montréal

F/2121

résister ~~par~~ ~~aux~~ par un simple attachement aux traditions.

(In a rapidly changing world wisdom cannot resist in mere adherence to traditions)

Chapman

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H3G 1H9

4 Oct.

F/2, 22

Bonjour Mesdames et Messieurs,

Vous allez maintenant entendre l'heure de l'Actualité Féminine qui ~~est~~ à partir d'aujourd'hui tous les mercredi à la même heure, vous tiendra au courant de tout ce qui se passe dans le monde féminin, tant au point de vue local, qu'au point de vue national et international. Cette émission est due à la courtoisie du Poste C.H.L.P et nous exprimons à ses directeurs notre bien sincère gratitude.

L'Actualité Féminine a été inaugurée de brillante façon au thé que donnait L'Alliance Canadienne pour le vote des femmes du Québec à l'hotel Windsor, le 4 juin dernier en l'honneur des lauréates des deux universités, à ce mémorable ralliement, expression de solidarité féminine et aussi d'unité nationale au cours duquel nos deux langues officielles furent également à l'honneur. Mlle Henriette Bourque, qui s'est classée première à l'examen de droit de l'université de Montréal en obtenant la plus haute note jamais donnée par la faculté de droit et le Docteur Ruth Dow, qui est sortie première à l'examen final de la faculté de médecine de l'université ~~McGill~~ McGill, ces deux jeunes canadiennes au talent remarquable ont été les deux premiers orateurs dont s'honore l'Actualité Féminine.

Nous avons suspendu nos émissions durant les mois d'été et nous sommes heureuses de vous revenir aujourd'hui. Notre programme qui se composera d'une causerie sur des sujets d'actualité ^{donné} sera une semaine en français et une semaine en anglais. Nous inviterons les femmes les mieux qualifiées pour intéresser notre auditoire, Nous nous occuperons spécialement d'éducation civique, nous étudierons le fonctionnement de notre vie sociale, nous nous rendrons mieux compte de ce que le citoyen doit à la société ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ dans laquelle il vit, de même que ce qu'il est en droit d'attendre de cette société. Les femmes qui s'occupent de différentes oeuvres sociales et économiques vous parleront de leurs activités,

VILLE DE MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Ste-Anne Est
Montréal H2L 1L9

et vous vous comprendrez combien est précieuse la collaboration féminine dans le domaine de la charité, de l'éducation et du travail en général.

non seulement dans le mais dans elle

Dès cette première causerie, nous voulons assurer à notre auditoire invisible que l'Actualité Féminine est au-dessus de tout parti politique, nous étudierons divers problèmes sociaux et tout particulièrement les questions qui intéressent la femme. Nous voulons qu'elle se familiarise davantage avec tous les problèmes d'intérêt général, qu'elle connaisse les lois qui l'affectent dans les différentes sphère de vie, plus la femme s'instruira mieux elle s'armera pour se défendre et modifier ^{et harceler à} ~~et~~ ^{modification} les lois qui entravent son évolution.

Permettez-moi de citer ici les paroles que prononçait Mlle Henriette Bourque à notre séance d'inauguration: Il est d'extrême importance que toutes les femmes soient de mieux en mieux renseignées, qu'elles soient fermières ou ouvrières employées civiles ou dévouées aux œuvres d'action sociale de toutes sortes, qu'elles soient médecins ou avocates

Nous n'avons toutes qu'un seul but: dans notre modeste sphère travailler de toute notre âme au bien-être de tous par le relèvement de notre la société. Voilà pourquoi nous devons nous réjouir de cette initiative de l'heure de la radio toute consacrée aux femmes. Nous en pouvons faire un puissant moyen d'information ~~XXXXXXXXXX~~ et de collaboration. C'est d'ici que peuvent partir les directives sagement réfléchies qui assureront le succès de nos activités."

Mesdames, nous vous serons extrêmement reconnaissantes si vous voulez nous laisser savoir ce que vous pensez de cette initiative et de quelle façon nous pouvons la rendre plus agréable pour vous toutes. Nous sommes là pour vous être utile, nous voulons qu'une étroite coopération s'établisse entre nos auditrices et nous, et soyez assurées, Mesdames, que toute demande de renseignement et toute suggestion de votre part red-

F/2, 22

vront la plus grande attention. . veuillez adresser vos communications à Idola Saint-Jean soit à ma résidence 368 avenue Elm Westmount, ou au soir du poste C.H.L.P..

Mesdames, c'est un nouveau champ d'action qui s'ouvre pour la femme qui par étape prend sa place dans tous les domaines de l'activité. Nous nous rendons compte de l'importance de ce forum aérien que nous avons au Poste C.H.L.P. Comprenant qu'une initiative de ce genre aura une répercussion sociale très étendue nous sommes conscientes de la responsabilité qu'elle comporte et nous nous efforçons d'être à la hauteur d'une mission qui a pour but de développer la conscience sociale chez la femme afin qu'elle puisse exercer une plus grande et une meilleure influence dans la famille, dans la ~~XXXXXX~~ vie national de son pays et dans la vie internationale de l'humanité.

J'ai le grand plaisir Mesdames et Messieurs, comme présidente de l'Alliance Canadienne pour le vote des femmes du Québec de vous inviter à la prochaine réunion de notre société' qui aura lieu à la salle des Châteaux, chez Kerhulu Odiau à l'angle des rues St-Denis e' Sté. Catherine vous aurez le plaisir d'entendre M. Victor Barbeau, Turc de la Presse, qui est un de nos hommes de lettres les plus distingués. Un programme musical sera exécuté au cours de cette assemblée à laquelle le public est admis gratuitement . Cette assemblée coïncidera avec la mise en circulation de notre bulletin annuel "La Sphère Féminine qui est l'organe officiel de notre société . Nous reviendrons mercredi prochain à ~~XXXXX~~ même et nous vous disons au revoir et merci.

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE DE MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

400

F/2, 22

Ladies and Gentlemen,

You will now kindly listen to a presentation of
of Station C.H.L.P. called Feminine Actuality this programme will from
from now on come to you every Wednesday morning at this hour and will
speak to you of all events taking place in the women's world. This
local, national and international
broadcasting is due to the courtesy of Station C.H.L.P. and we take this
opportunity to express to its directors our sincere gratitude.

Feminine Actuality has been inaugurated brilliant
ly at the tea which the Canadian Alliance held at the Windsor Hotel on
June the 4 in honor of two graduates from our universities at this memor-
able meeting which was a wonderful expression of feminine solidarity and
of national unity for our two official languages were equally honored.
Miss Henriette Bourque who had come first at the examination of the facul-
ty of law of Montreal University obtaining the highest ^{*mark*} note ever given by
the University of Montreal and Doctor Ruth Dow how won the highest note
at the final examination of the medical faculty of McGill University were
the two first orators of Feminine Actuality.

During the summer months
we have suspended for the summer months these
radio talks and we are happy to come back to you today. Our programme
will contain a short talk on ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ current events will
be given one week in French and the other week in English. Prominent women
will be invited to speak to our listeners. We ^{*shall*} deal especially ^{*with*} on civi-
education, we will study the functioning of our social life, we will end-
eavor to become more and more conscious of the duty of the citizen ~~toward~~
the society in which he lives and also what he is entitled to expect from
this society. Women who are engaged in social and economic work will ~~XXXX~~
speak to you with reference to their activities and you will become more
and more conscious of the value of feminine cooperation not only in
the field of charity but also in that of education and work in gene al.

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

In this first talk I wish to assure our audience that Feminine Act-
 uality is above party politics, we will study the various social prob-
 lems and especially those which are of direct interest to women. Our
 aim is to familiarise the women with all questions of general interest
 we want them also to acquire a knowledge of the laws which affect them
 in their various spheres of life. Science is the arm with which women
 will defend themselves ~~XXX~~ and endeavor to modify the laws which prev-
 ent her normal evolution.

May i take the liberty of quoting the words of Miss Henriette Bour-
 que~~X~~ when she inaugurated our broadcasting campaign: It is extremely imp
 ortant for women to be more and more cultured, may they belong to the
 farm or to the labor world, ~~may~~ they be civic emploees or ~~XXXXXXXXXXXX~~
 engaged in social work of all kinds, ~~may~~ they be doctors or lawyers.
 with all our soul

We have all but one aim: that is to work in our modest sphere to
 the wellfare and to the uplift of society. This is why we should rejoice
 at the thought of this radio hour exclusively devoted to women. We must
 render it a wonderful means of information and cooperation. It is from her
 e that may be given the wise directives which may assure the succes of our
 activities.))

Ladies, we will be extremely grateful to you all if you will kind
 ly let us know what you think of this initiative and also in what manner w
 we may render it more agreeable to you all. We are here to be useful, we
 desire to establish an intimate cooperation between our listeners and our-
 selves, and you may rest assured that all demand of information and all
 suggestions ddressed to us will beceive our ~~greatest~~ attention. Kindly
 address your communications to Idola Saint-Jean ~~et al~~ home 368 Elm
 Ave Westmount, or to Station C.H.L.P.

Requies
Heu
 BIBLIOTHÈQUE de la
 VILLE de Montréal
 COLLECTION GAGNON
 1210, rue Sherbrooke Est
 Montréal H2L 1L9

Ladies, it is a new field of action which is opened to women
 who are taking step by stept their place in all spheres of activity

F 2, 22

We are conscious of the importance of this aerial forum which we owe to the courtesy of Station C.H.L.P. ~~XXXXXXXXXX~~ Realizing that such an initiative will

have a very extended social repercussion we are conscious of the responsibility bestowed upon us and we will ~~XXXXXX~~ make all possible efforts to be at the height of ~~XXXX~~ a mission. which has as first aim the development of the social conscience of women in order to render them capable of exercising a greater influence ^{and a better} in the family, in the national life of the country as well as in the international life of humanity.

As the president of the Canadian Alliance for women's vote in Quebec I have the honor of inviting you ladies and gentlemen ^{to} the next meeting of our society which will be held at Kerhulu \$ Odiau, on St Denis Street near Ste Catherine. you will have the pleasure of hearing a lecture by Mr Victor Barbeau Turc of La Presse one of our most distinguished writer. A musical programme ^{will} shall also be rendered in the course of the meeting to which the public is admitted without charge. At this meeting we shall have the pleasure of distributing our annual bulletin "Women's Sphere" which is the official organ of our Society. We will be on the air next Wednesday morning at the same hour and until then we say au revoir and thank you

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue St-Jacques Est
Montréal Q.C. H2L 1L9

F/2/24

aller demander son admission au barreau dans une autre province, la
 notre ~~XXX~~ refusant arbitrairement ce titre à des femmes si hautement
 qualifiées. Il est malheureux de penser à la page d'histoire qui s'é-
 crit sur la question féministe et nous nous demandons comment nos ad-
 versaires seront jugés par la postérité. On a été jusqu'à dire que
 si la femme avait accès dans les professions, en en diminuerait le pres-
 tige, ces paroles tout au moins malheureuses, sont éloquemment démenties
 par le succès que remportent les femmes dans les Universités et dans les
 provinces et les pays où on a assez de justice pour reconnaître que
 tout être humain a droit de collaborer librement dans n'importe quelle
 sphère de l'activité humaine. Nous offrons à ~~XXXX~~ Elizabeth Monk Prési-
 dente du University Women's club nos plus sincères et chaleureuse féli-
 tations et nos meilleurs voeux de succès.

*dm B. Amour
 de la N. E.*

VILLE DE MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
 1210, rue Sherbrooke Est
 Montréal H2L 1L9

Nous invitons nos auditeurs à assister au the que donnera la
 Alliance Canadienne pour le vote des femmes du Québec le dimanche 16 nov,
 au Salon Rose de l'Hotel Windsor. en l'honneur de Mme Sheehy Skeffint-
 on Cette réunion constituera un véritable ralliement suffragiste. Mme
 Skeffinton ~~XXX~~ a été la fondatrice de la ligue pour le suffrage des
 femmes en Irlande. et elle a pris une part très active à la campagne
 militante faite par les femmes de la Grande Bretagne. Mme Skeffingt-
 on fut emprisonnée trois fois lors de la grève de la faim qui fut orga-
 nisée par les vaillantes pionnières des droits de la femme. Après la
 victoire elle fut nommée juge à la cour d'Irlande. Journaliste distin-
 guée collaborant à de nombreux journaux anglais et français, Mme Skef-
 fington parlera à nos auditeurs dans nos deux idiomes officiels Nous
 comptons que toutes les sociétés féminines et toutes les personnes
 qui s'intéressent à la question des droits de la femme se joindront à
 nous pour entendre et applaudir l'hôte d'honneur que nous leur présente-
 rons le 16 novembre prochain. Les billets peuvent être retenus dès main-
 tenant en s'adressant soit à la présidente Idola Saint Jean Fi 1537
 où à la secrétaire Mme J.A Lamarche, Fa 1303 ou à la trésorière Mme J.A.

lavaque Di 2983 J'à maintenant le tr.

très grand plaisir de vous présenter notre hôte, Mme E.P. Benoit, une de nos femmes de lettres très en vue qui vous parlera d'une oeuvre qui nous chère à toute, l'Hopital Ste Justine ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ qui rend de si grands services en hospitalisant nos pauvres petits malades.

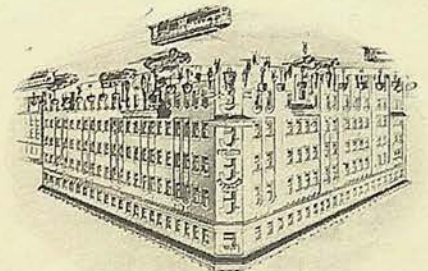
TORONTO, CANADA

LADIES AND CHILDREN
ARE ALWAYS WELCOME
AT THIS HOTEL
ADEQUATE GARAGE ACCOMMODATION

PROPRIETORS
GEO. WRIGHT & E.M. CARROLL

THE HOUSE OF PLENTY

WALKER HOUSE



aller demander son admission au Barreau dans une autre province, la nô-
tre refusant arbitrairement ce titre à des femmes si hautement qualifiées

Une page d'histoire s'écrit en ce moment sur la question des
droits de la femme. D'un côté la femme étudiante travaille devient une vic-
leur, de l'autre ses adversaires la combattent à l'aide d'arguments comme
par exemple celui-ci qui vient d'un de nos ennemis, -- et non du moins il
lustre-- Si la femme entre dans les professions, elle en diminuera le
prestige. Nous demandons comment la postérité jugera de telles paro-
les, qui sont tout au moins laheureuses et qui sont aussi éloquemment
cimentées par la dignité et ~~XXXXXXXXXX~~ par le succès qu'elles remportent
dans les universités et dans les provinces du Canada ainsi que dans les
pays où l'on a assez de justice pour reconnaître que tout être humain
a droit de collaborer librement dans n'importe quelle sphère de l'acti-
vité humaine. Nous offrons à Me. Elizabeth, qui vient d'être reçue
~~XXXX~~ avec grand succès membre du Barreau de la Nouvelle Ecosse, nos
plus sincères et chaleureuses félicitations et nos meilleurs vœux de
succès. De tels gestes de courage feront triompher notre cause, rappé-
lons-nous que tout peut se soutenir indéfiniment sauf l'illogisme.

et nous comptons que nos adversaires penseront un peu au prestige
de notre province.

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

Au ~~IX~~ siècle les institutions monastiques sont établies par Sainte Marcelle, appelée l'arbitre des difficultés bibliques, Fabiola fonda à Rome le premier hôpital. Les femmes romaines n'eurent pas une part moindre à l'éducation des barbares qu'à la victoire sur le paganisme.

La comtesse Matilde de Toscane, après avoir fondé la première chaire de droit à l'université de Bologne, complète l'oeuvre de Charlemagne en léguant ses états à la papauté.

Ce ne sont pas docteurs qui trouvèrent les paroles décisives pour ramener la papauté à Rome où se trouve l'indépendance, c'est une femme dont le dévouement à l'église se transforme en génie, la grande italienne Saint-Catherine de Sienne, c'est elle qui rappelle au Sacré Collège les conditions indispensables au magistère catholique.

Le moyen âge compte des ~~donn~~ femmes remarquables, au nombre desquelles se trouve la grande Agnesi, professeur ~~AM~~ à l'université de Bologne, célèbre non seulement pour sa science, mais pour sa grande beauté qui l'obligeait, car elle préférait instruire que plaire, à parler derrière un rideau, car la voir était ne plus l'écouter, L'Italie conserve encore ce rideau.

La Renaissance compte des femmes brillante d'une culture littéraire remarquable et le nom d'Elizabeth d'Este figure au tout premier rang de cette pleiade de femmes de lettres;

Plus près de nous, nous trouvons le traité d'éducation qui adopté aujourd'hui par un si grand nombre de pays et qui ~~XXXXX~~ a été légué au monde par une femme italienne de génie, le docteur Montessori.

Le nom de Maria Monzoni est cher au coeur des féministes, femme d'une intelligence et d'une culture égale à celle des plus grands juristes elle contribua à la rédaction de nouvelles lois d'intérêts féminins

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

F/105

et à l'adoption de la loi Sacchi par laquelle la capacité civile de la femme mariée a été reconnue et qui abolit l'autorisation maritale. Eleonore Duce admirée dans le monde entier, rappelle l'éloquence de cette grande Romaine de l'Antiquité Hortensia quand elle plaida et gagna devant le Triumvir la cause des 4,000 femmes auxquelles on voulait enlever une part de leur fortune pour défrayer les frais de guerre. So L'éloquence d'Hortensia fit triompher leurs droits.

Présentement des fonctions très importantes sont confiées aux femmes Italiennes dont l'une est la direction de la Scalla de Milan le plus grand opéra du monde.

Pour ne citer que quelques noms illustres dans la littérature moderne mentionnons celui de Gina Lombroso et de Matilde Serao, l'auteur du pays de Jésus.

Endépit de ses activités au dehors, la femme italienne reste mère de famille admirable digne de ~~XXXXXXXXXX~~ sa glorieuse ancêtre Cornélia, mère des Gracques, qui considère ses enfants comme les plus précieux jpayaux de son écrin.

J'ai le plaisir de vous présenter maintenant Mme G. de Luca membre de la grande Loge des Fils Natifs de l'Italie. qui contribue avec tant de dévouement au bien-etre de la colonie Italienne qui continue dans notre jeune Dominion les traditions du pays auquel elle appartient et qui à bon droit peut être considéré comme le berceau de la civilisation Européenne: Mme ^e Luca

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal

Préf, on cherche en vain le nom de ces pionnières sur la liste des décorées. -- Nous ne mentionnons pas celles qui ont lutté et luttent encore pour que la femme du Québec obtienne un statut d'égalité avec ses seurs des provinces anglaises, mais à toutes ces oubliées, volontairement ou non, -- nous disons bravo et Ad honores, tout pour l'honneur, sans récompense, mais avec la satisfaction ~~XXX~~ de servir une cause noble et juste.

Nous avons ce matin comme hôte d'honneur, Mme Odette O'Ligny la sympathique directrice à la page féminine au journal "Le Canada. C'est avec plaisir que l'Actualité féminine souhaite la plus cordiale bienvenue à Mme Oigny et ~~XXXXXXXXXXXX~~ je suis heureuse, Mesames et Messieurs de la présenter à notre auditoire invisible. ~~Mme~~ Audette Oigny

F1207

Bonjour, Mesdames et Messieurs,

Vous allez maintenant entendre l'heure de l'Actualité Féminine qui tous les mercredi à la même heure, grâce à la courtoisie du poste C.B.L.F. vous parle de ce qui se passe dans le monde féminin au point de vue local, national et international.

Nous remercions bien sincèrement les personnes qui de plus en plus nombreuses nous adresse^{nt} des commentaires aimables au sujet de nos causeries radiophoniques. Nous regrettons d'être dans l'impossibilité de répondre au désir d'un si grand nombre et de parler à notre auditoire invisible au cours de la soirée

Je veux tout d'abord adresser au nom de l'Alliance Canadienne pour le vote des femmes du Québec nos bien sincères remerciements à tous ceux ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ qui nous ont aidés pour le dîner que nous avons offert aux personnes hospitalisées à l'Institution des Buissonnets. Cette fête d'un caractère vraiment familial a fait vivre de bonnes heures tant aux hôtes qu'aux organisatrices, qui tout en répandant un peu de bonheur en ont recueilli elles-mêmes au centuple. L'esprit vraiment chrétien qui règne dans la maison des Buissonnets reflète toute la délicate bonté de l'âme dirigeante, le révérend abbé Gagné, qui retenu par la maladie dans une petite chambre transformée en sanctuaire imprégnée de parfums de vertu de l'aimable petite ^{leur} Ste Thérèse de Lisieux ^{de Lisieux} dirige invisiblement toute les bonnes volontés qui s'expriment avec harmonie ~~comme~~ le plus éclatant témoignage des merveilles d'un foi agissante. Merci à tous ceux qui nous ont secondé, et merci à ceux qui nous ont reçus, et qui nous ont fourni l'occasion de marquer l'aurore ^u de la nouvelle année par ce geste fraternel.

L'Alliance Canadienne pour le vote des femmes du Québec offre ses vœux de succès et l'expression de sa bien sincère reconnaissance au docteur Gaspard Fauteux le nouveau champion du vote des femmes à la Législature, Nous espérons qu'il mènera notre cause au succès final et

BIBLIOTHÈQUE DE LA
VILLE DE MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON

1210, rue Ste-Anne Est
Montréal 119

F 12, 27

Bonjour, Mesdames et Messieurs,

Vous allez maintenant entendre l'heure de l'Actualité Féminine qui depuis maintenant 21 semaines, grace à la courtoisie du Poste C.H.L.P vous parle de ce qui se passe dans le monde féminin. Cette causerie sera malheureusement la dernière de la série, nous le regrettons et nous offrons à la direction du Poste C.H.L.P. nos remerciements pour les 21 quart d'heure qui nous ont été accordés et au cours desquels vous avez entendu plusieurs des femmes éminentes qui exercent leur talent dans les différentes sphères sociales. Nous espérons que nous aurons le plaisir de continuer ces causeries dans un avenir rapproché et en attendant nous vous disons aurevoir et merci à toutes les personnes qui nous ont adressé de si nombreux et de si aimables commentaires.

Le suffrage féminin a été encore une fois refusé par la Législature de Québec. Ce geste est pénible pour le prestige ~~XXXXXXXXXXXX~~ de notre race. Nous offrons au Dr Gaspard Fauteux des remerciements bien sincères pour son vibrant plaidoyer en faveur de nos droits. M. Rochette, par la façon érudite et élevée avec laquelle il a appuyé le docteur Fauteux a relevé la dignité de l'Assemblée Législative malheureusement affectée par certains législateurs dont la culture a été par trop négligée et qui au cours des années passées ont été responsables des commentaires peu flatteurs que la presse de l'étranger a publiés au sujet de l'éducation des Canadiens-Français, car il ne faut pas oublier comme le fait malheureusement trop souvent qu'une race est jugée par la valeur de ses hommes public M. Hortensius Beique qui a proposé que le bill soit envoyé au comité des bills publics a droit a notre reconnaissance, et nous applaudissons aux paroles de M. Maurice Duplessis le chef de l'opposition qui a secondé l'amenement Beique de meme que nous disons merci à tous ceux qui ont voté pour que les femmes puissent faire valoir les raisons qui militent en faveur de leur droit, qu'elles soient enyendu par la législature qui ne refuse ce privilège à aucune classe de votants masculins.

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9
Archives de la Ville de Montréal

F/2, 27

Puisque le gouvernement démocratique repose sur le suffrage ~~XXXXXXXXXX~~ de tous, comment de ce concert exclure la femme? Au nom de quoi?

A mon sens, ce qu'il faut bien voir, c'est qu'il s'agit avant tout d'un principe... Et, comment douter que l'idée du suffrage féminin ne soit conforme au principe de la démocratie. Les libéraux de ce pays ne doivent pas oublier la doctrine qui est leur force en même temps que leur raison même. Doctrinairement, on ne ruse pas avec le principe du suffrage universel; on l'admet ou on le repousse. Mais si on l'admet il faut l'accepter et même le réclamer tout entier.... Toute vraie démocratie est nécessairement base de suffrage universel... Mais qu'est-ce qu'un ~~XXXXXXXXXXXX~~ un suffrage universel qui fait acceptation des sexes pour conférer ~~XXXXXXXXXX~~ tous les droits politiques à l'un et les refuser à l'autre.

Qui peut mieux que la femme réclamer, exiger, définir ce qu'il faut à la mère... ce qu'il faut à l'enfant? Et puisque la femme contribue aux frais de la communauté,,, puisqu'elle paye les impôts comme les hommes, quel bon sens, quelle justice y a-t-il à lui refuser le droit de vote? Quelle bonne raison y a-t-il de croire qu'elle ^{ne} s'en acquitterait pas au moins aussi bien que l'homme. Tous porte à penser qu'en l'associant à l'administration publique, on développerait les qualités innées dont elle fait preuve, dans l'administration du foyer.

Plus de 160 millions de femmes votent déjà dans les deux mondes et nombreuses sont les lois dues à leur influence
humanitaires.
Mme Arthur Bruneau.

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal Q.C. H1G 1L9

Le féminisme n'insurge pas les deux sexes l'un contre l'autre. Loin de là, il tient à mettre toutes les bonnes volontés au service du bien commun, dans un esprit d'harmonie. L'humanité se compose d'hommes et de femmes qui doivent travailler ensemble dans tous les domaines de l'activité humaine et sociale, ils doivent se compléter pour atteindre à la perfection, sans laquelle ni paix, ni justice, ne régneront sur la terre.

tre des Finances nos remerciements bien sincères et nous attendons avec impatience le vote de la Chambre qui ratifiera cette mesure juste.

Nous avons ce matin comme hôte d'honneur, Mlle Juliette Gauthier licenciée en droit de l'Université de Montréal. L'Actualité Féminine accueille avec plaisir Mlle Gauthier et je suis heureuse de la présenter à nos auditeurs invisibles.

F/12,28

Bonjour Mesdames et Messieurs et nos amis les écoliers,

Nous disons merci à l'administration de la Commission Canadienne de la Radiodiffusion qui nous permet de dire quelques mots ce soir au sujet du concours organisé par le comité de la paix de la Royal Empire Society et ouvert aux écoliers de la province de Québec.

La Société a décidé d'adopter une devise de paix et demande aux écoliers et aux écolières de choisir une devise. Chaque sentence doit être accompagnée d'une lettre donnant les raisons qui motivent le choix de la devise, Les communications doivent être adressées avant le 15 juin au bureau de la Royal Empire Society Edifice de la SunLife Montréal

XX

L'auteur de la devise qui sera choisie par la Société sera le gagnant et recevra le titre de chevalier ou de Dame de la Paix et un prix de \$10. Nous prions les écoliers de mentionner leur âge et aussi l'école.

Notre but est de développer chez les jeunes un idéal qui leur inspirera le culte de la paix et qui les portera à comprendre qu'il faut plutôt vivre pour son pays que de mourir et que ~~la~~ l'importance d'une nation se mesure non pas ~~par~~ la puissance de ses armes, mais par la valeur morale intellectuelle et physique des individus qui la composent.

We are very grateful to the Canadian Broadcasting Commission for giving us these few minutes to speak to you with reference to the contest which is organized by the Peace Committee of the Royal Empire Society and which is opened to the Scholars of the Province of Quebec.

The Peace Committee of the Royal Empire Society have decided to adopt a slogan of Peace and invite the children of the schools to submit their choice. The author of the slogan selected by the Committee shall be the winner and receive the title of Lady of Peace or Knight of Peace and a gift of \$10

glush

The scholars are asked to mention the school they attend and also their age. The slogans must be in the office of the Royal Empire So-

les communités sont allés à l'université

coietySun Life Blg not later than ~~June~~ 15th.

Our aim is to developpe in our youth an ideal which will inspire them
a greater love for peace, which will make them ^{admit} ~~XXXXXX~~ its possibilities
which will make them realize that the duty of the citizens is to live
for their country rather than to die for it, and which will render us
counscious of the fact that a nation's worth resides not in the importance
of its army or war machines but in the moral, intellectual and physical
strength of its citizens.

Young people adopt a constructive ideal and become more and more con-
scious of the fact that war is ^{just as} destructive for the victorious ~~XXXXX~~ as
~~much~~ as for the defeated country, and that ~~our~~ human dignity ~~should~~
command us to live for peace.

Nous avons célébré lundi le jubilé d'Argent de Sa Majesté George V et de la Reine Marie. Le regne de notre Souverain a été marqué d'événements qui ont réellement transformé la face du ~~mon~~ globe, nous vivons dans un monde nouveau. A travers les événements, qui ont bousculé les pays ont transformé les gouvernements ~~XXXX~~ il est vraiment remarquable de ~~voins-~~ ~~XXXX~~ noter que notre monarchie constitutionnelle s'est maintenue appuyé sur notre système démocratique, et nous devons cette faveur privilégiée à l'esprit si vraiment humain de notre famille royale, qui de plus en plus se mêle à la vie de son peuple, et qui s'efforce d'en comprendre ~~XXXXXX~~ tous les problèmes. Parmi les transformations nous les féministes nous voyons sous le règne de notre Roi les femmes de l'Angleterre, de l'Ecosse de l'Irlande du Canada de l'Afrique du Sud, des Indes, prendre peu à peu leur place comme compagne et associées des hommes. et jouer un rôle dans la vie nationale du peuple. Sous aucune période, ~~XXXXXX~~ de l'histoire humaine, la femme n'a conquis une place d'égalité aussi étendue. Dans les ~~20~~ dernières années droit politiques droits de représentation, ~~dans tous les coins de l'Empire~~ *ont été octroyés à la femme par tout* toujours Britannique, malheureusement à l'exception de notre cher Québec, on trouve des femmes ministres, députés, Juges, et Conseil du Roi. Quand nous pensons un moment à nos soeurs des autres endroits et du Canada et de l'Empire ~~on~~ *plains* déplore de plus en plus l'infériorité dans laquelle sont tenues les femmes de notre province qui ne sont pas moins bien douées que leurs soeurs et nous comprenons de plus en plus la nécessité d'une union entre toutes les femmes du vieux Québec pour réclamer ~~notre~~ *leur* place au soleil de la vie nationale

ans une période

ont été octroyés à la femme par tout

plains

leur

non

L'Actualité Féminine qui tous les mercredi, grace à la courtoisie du poste CKAC vous parle de ce qui se passe dans le monde féminin, remercie toutes les personnes qui lui ont adressé des commentaires aimables au sujet de ses causeries hebdomadaires.

VILLE DE MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

Nous avons le plaisir de vous présenter cette après midi, Mme F.X. Giroux de Sweetsburg si avantageusement connue dans le monde des oeuvres sociales et politiques. *est avec grand* Mme Giroux vous parlera de la femme des contés ruraux et c'est avec grand plaisir que l'actualité féminine lui souhaite la bienvenue.

Arthur

F/2, 29

Good afternoon Ladies and Gentlemen,

L'Actualité Féminine which through

the courtesy of Station CKAC comes to you every Wednesday and speaks of the events taking place in women's world, is very grateful to all those who have sent us comments upon our weekly broadcasting. ~~WE~~ It is gratifying for us to think that the number of our listeners ~~XXX~~ is gradually increasing, and that we are getting more and more adepts to the great cause which we are sponsoring with all our heart.

While the Quebec women are held in a humiliating political inferiority in a Dominion where women of all other provinces enjoy their privilege we have learned with great pleasure the evolution of the Turkish women, 17 of them were elected at the first election where women were eligible and acted as voting entities. ^{to the Congress} May this remarkable progressing step serve as an example to all countries endeavoring to keep their women in a state of slavery, and make them understand that the cooperation of mothers, educators, and of women in general is indispensable to the restoration of a society which will never be improved until social justice prevails in its legislation.

Our sisters of France will probably in a very near future obtain their political rights. They have fought a long and intelligently conducted battle, and their victory is well deserved.

The Chinese woman is steadily advancing toward her emancipation. At last the Chinese widow has obtained the right to freely dispose of her fate. She may now choose a second husband, or remain a widow if she so desires. ~~XXX~~ Until recently the family of her first husband had to give its authorisation for her second wedding.

We offer to the meditation of the opponents to women's work the following resolution adopted at the meeting of the Committee of the Association of the commercial personnel of Mulhouse.

Considering that woman is the child of the nation as well as man is,
Considering that she fulfills her duty towards the State as man does;

Considereing that she is under the same obligations as ~~XXXXXX~~
her colleague of the other sex;

Considering that as well has man woman has the right to live;

Considering that the possiblity of earning her living must be given t
her without restriction to her sexe which she has not choosen, we
ask that women be teated as equals with men and that no infringement
be put forward in order to interfere with her advancement and nominati-
on to any administrative ~~XXXXXX~~ function.

Miss Fergusson

We wish to express our thanks to the Junior
Board of Trade for having invited Ladies
representatives of feminine organizations
at their monthly dinner - held in the
Windsor Hotel last Tuesday. They invited
set an example of progressive spirit
and we hope that their example shall
be followed by other men's societies
Gilberta Cote

Le travail féminin

Bonjour, mesdames et Messieurs,

Vous allez maintenant entendre l'Actualité Féminine qui tous les lundis à la même heure, grâce à la gracieuseté du poste C.H.L.P. vous tient au courant de ce qui se passe dans le monde féminin, tant au point de vue local, qu'au point de vue national et international. Nous disons un sincère merci à toutes les personnes qui nous ont adressé des commentaires et des messages ~~si~~ aimables au sujet de notre dernière émission de lundi dernier.

Mesdames, nous avons célébré, il y a quelques jours notre fête nationale et les manifestations ont été d'un caractère religieux plutôt que ~~réjouissant~~ ^{révéral} et cette attitude était bien de mise aux heures troubles que nous traversons où vraiment ~~XXXXXXXXXX~~ l'âme doit se porter vers l'au-delà ~~XXXXXXXXXX~~ où elle puisera la force nécessaire pour faire face aux difficultés qui l'assailent.

une place égale

Tout en regrettant que la femme ait trop rarement ~~sa~~ place dans nos manifestations ^{nationales} ~~XXXXXXXXXXXX~~, nous avons applaudi au souffle patriotique ^{qui animait} des discours des principaux orateurs qui ont parlé ~~à l'occasion~~ ^{le} du 24 juin.

Il sied bien en ces occasions de méditer sur le vrai patriotisme, le seul qui inspire de grandes choses et qui consiste dans le développement de chaque individu qui à son tour concourra à la grandeur de la nation. Que chacun acquiert une valeur réelle et notre race survivra et tous l'admireront. Aidons à cette culture en favorisant le libre travail de tous et de toutes. Ne nous craignons pas les uns les autres, que les hommes et les femmes ne se traitent pas en ~~ennemis~~ ^{ennemis} mais au contraire qu'ils s'unissent et s'entraident.

Que chacun se rappelle que la femme du Québec possède une grande valeur et que son influence est nécessaire dans notre vie publique, où son ~~encouragement~~ ^{encouragement} jouera un rôle inspirateur. L'homme seul ne peut défendre la vie nationale du Québec qui est le centre français du Domi-

F/2130

la collaboration féminine a eu les plus heureux résultats et pour la famille et pour la cité et pour la nation. Quels sont ces bienfaits: Diminution de la mortalité infantile, luttés contre les fléaux sociaux; taudis, maladies, prostitution, l'amélioration des conditions du travail, progrès de l'éducation des enfants. Partout où la femme est entrée dans la politique elle l'a acheminée vers ses fins naturelles: hygiène, éducation, amélioration du bien-être de l'individu, de la nation de l'humanité. *Dans cette province can* Nous vous parlerons de l'oeuvre de paix qui s'accomplit actuellement par les femmes à la Société des Nations.

Les paroles de Mme Corbett Ashby, le rapport qu'elle donne du résultat du vote des femmes doivent nous encourager à continuer nos efforts pour obtenir nos libertés économiques et politiques. La femme du Québec avec son sens pratique et ses rares qualités de courage exercera une heureuse influence dans notre vie nationale et on doit si l'on a coeur le progrès de notre province lui octroyer le droit de collaborer à son bien-être. La moitié de la population est en tutelle et cette condition nuit à nos familles, à notre ~~XXXXXX~~ province et à la vie nationale du Canada. Unissons nos efforts Mesdames, et avec ~~XXXXXX~~ ^{l'appui} des hommes bien pensants l'appui qui nous est acquis depuis longtemps notre cause triomphera.

Mesdames, Messieurs,

L'actualité Féminine qui grace à la courtoisie du Poste ~~OKAE~~
~~XXXX~~ revient vous parler des questions d'intéret féminin, remercie
toutes les personne qui nous ont offert des commentaires aimables
au sujet de notre causerie de la semaine dernière.

Journal Féminin

La reunion pour discuter a une table ronde les problèmes d'ac-
tualité a eu lieu jeudi dernier au siège social de l'Alliance Canadien-
ne pour le vote des femmes du Québec Chambre 28 de l'hotel Windsor.
Plusieurs représentantes des clubs les plus importants prirent part
à l'étude d'une questions des plus importantes La Commission du Salaire
Minimum pour les femmes. Une étude comparée de la loi du Québec et de
celle de l'Ontario jeta des lumières ~~XXXXXXXXXXXX~~ et prouva une fois de
plus que dans une démocratie celui ou celle qui ne vote pas ne compte
pas.

Dans les quelques minutes que j'ai cette après-midi pour donner
une idée de la différence qui existe entre les deux provinces voisines
je vais vous donner lecture des deux articles suivants qui ont trait aux
pénalités encourues dans Québec et dans Ontario par celui ~~l'ouvrier~~ qui lèse ses
ouvri-
ères. Art. 11 Dans le cas où un patron paye à une ~~ouvrière~~ employée un
salaire inférieur à celui fixé par la commission celle employée peut en
recouvrer la différence par action devant toute cour de juridiction compé-
tente soit au cours de son engagement ou après qu'il a pris fin.
et l'art. 12 statue.

1210
MOR
BRI
VILL

Dans Ontario, Un seul article couvre la ~~XXXXXXXXXX~~ pénalité des patrons qui
~~XXXXXXX~~ paye un salaire inférieur à celui fixé par la loi.

~~XXXXXXXXXXXX~~ tout employeur qui ne paye pas le salaire statue par
la loi est passible d'une amende n'excédant pas \$500 et pas moindre de \$50
amende qu'il est tenu de payer pour chaque employée lésée et en plus la loi

115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200

Westmount, 9 février

Bonjour Mesdames et Messieurs,

L'Actualité Féminine que vous allez maintenant entendre grâce à la courtoisie du Poste CKAC remercie les personnes qui lui ont écrit ou téléphoné au sujet de sa causerie de la semaine dernière.

Nous sommes reconnaissantes à tous ceux qui ont répondu à notre invitation et se joint à nous dimanche dernier pour entendre M. Henri Bourassa parler d'un des plus importants problèmes, la paix. Avec le talent qui le caractérise M. Bourassa a traité cette question en homme éclairé et sincère, l'importante résolution adoptée par l'assemblée aidera, nous l'espérons, ceux qui nous représentent ~~XXXXXXXXXX~~ au parlement Canadien à préserver notre pays de toute intervention dans les guerres européennes, à dépenser les deniers du peuple pour des fins constructives et non pour l'acquisition de machines meurtrières. Vivons pour le Canada et pour le grand Empire auquel nous appartenons et donnons un exemple de chrétienté au monde. Rappelons-nous que c'est au Canada que l'entente cordiale est née et que les ^{grandes} deux races qui composent le peuple Canadien ont transformé une haine séculaire en une entente qui a permis à notre cher pays de se développer, de devenir et ~~à travers~~ le Canada d'aujourd'hui. Comprendons tout ce que la guerre a d'horrible et ne la préparons pas en nous armant et ne permettons pas que les dons de Dieu, nos immenses ressources naturelles soient employées pour détruire des hommes qui à quelque pays qu'ils appartiennent sont nos frères. Quiconque se servira de l'épée périra par l'épée. Méditons ces paroles du Maître des Maîtres et vivons conformément au principe qu'elles renferment.

Remerciements à Mlle M. Dubuc

Si vous voulez bien Mesdames durant quelques minutes nous allons étudier un peu ce qui se passe dans le monde féminin. Les journaux de la semaine dernière nous rapportaient que le roi de Bulgarie pour marquer l'anniversaire de sa naissance avait accordé un status d'égalité politique et civil aux femmes de la Bulgarie, Geste généreux auquel nous applaudissons nous les désarmées politique de la province de Québec

Le gouvernement Espagnol vient de promulguer une loi qui ~~XXXXXXXXXX~~ ~~XXXXXXXXXX~~ aux hommes et aux femmes, ~~XXXXXXXXXX~~ complète égalité devant la loi. La femme mariée doit être la compagne, l'associée de l'homme dans le mariage. Copenhague compte de nouveau une femme parmi les membres du corps diplomatique; le gouvernement mexicain ayant désignée Sinorita Palma Guillen pour le représenter au Danemark.

D'autre part à Stockholm où se trouve déjà Mme Kollentia ambassadrice du Gouvernement Soviétique; le gouvernement espagnol vient ~~de~~ d'envoyer Mme Isabelle de Palencia, *a titre de Ministre plénipotentiaire*

Mme Nous apprenons aussi qu'aux Indes Amrit Kaur qui joue un rôle important aux Indes a été désignée par le gouvernement pour siéger au Conseil de l'Education qui a été constitué récemment à Delhi.

Ici que ce passe-t-il. Les journaux de la semaine dernière nous ont appris qu'un des échevins, M. Caron à qui nous offrons nos félicitations et ~~nos~~ nos remerciements demande au Conseil d'octroyer le vote municipal aux femmes de notre métropole sur un pied d'égalité avec les hommes.

Depuis de nombreuses années l'Alliance Canadienne pour le vote des femmes du Québec demande cette mesure, Pourquoi, mesdames, vous que l'on reconnaît compétentes pour élire les représentants fédéraux ne pourriez-vous pas élire les échevins. Les questions qui relèvent de la politique municipale vous intéressent beaucoup plus directement que celles qui relèvent du fédéral. Nous espérons que nos édiles se laisseront inspirés par un esprit de justice comme celui de M. Caron qui dit avec tant d'à propos que ~~puisque~~ puisque les femmes doivent payer des taxes elles doivent par conséquent ~~prendre~~ prendre part à l'élection de ceux qui administreront les deniers auxquels elles contribuent de si importante façon. Nous demandons aux femmes de s'intéresser au débat que suscitera sans aucun doute la proposition de M. Caron. Les femmes doivent se rendre au Conseil afin de connaître l'opinion des échevins et de se rendre compte de ceux qui sont favorables aux demande justes qu'elles préconisent.

~~Le~~ Le Sénat français discute en ce moment le projet de loi Renoul

qui recommande l'abolition de l'autorisation maritale et la capacité légale de la femme mariée qui jusqu'à date a été tenue en tutelle par la loi française

JB

Bonjour Mesdames et Messieurs,

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION MIGNON

1210, rue Saint-Jacques
Montréal, Québec H3A 2K4

L'Actualité Féminine, grâce à la courtoisie du Poste CKAC vous revient de nouveau cette après-midi. Nous ne saurions assez remercier toutes les femmes qui ont répondu à notre appel et qui présentement recueillent des signatures dans 50 comtés ruraux de notre province pour la supplique que nous présenterons au roi d'Angleterre à l'occasion de son Jubilé d'Argent. Nous avons déjà des milliers de noms rendront cette pétition d'une éloquence irrésistible. On n'osera plus dire que les femmes du Québec ne s'intéressent pas au vote. En effet quel être intelligent dans une société à base démocratique ne réclamera pas le droit de se faire représenter au Parlement.

L'Ottawa Citizen commentant le débat de la Législature de Québec sur la question du vote féminin ~~XXXXXXXXXXXX~~ exprimait sa sympathie aux femmes ~~XXXXXXXXXXXX~~ du Québec en disant, que dans leur propre province les femmes étaient traitées comme les idiots et les enfants et que l'on ne leur reconnaissait pas assez d'intelligence pour donner un vote. N'est-il pas temps, Mesdames et Messieurs que nous réagissions contre de telles conditions en nous rappelant que l'on juge une nation par la façon dont les femmes sont traitées

Toutes les personnes qui désirent recueillir des signatures qui seront adresser au Roi sont priées de communiquer avec nous le plus tôt possible. Adressez All Can pour le vote de femmes du Québec au soin de l'Hotel Windsor.

de votre Père

Nous vous rappelons que ce soir à 8h15 à l'hotel Windsor l'All Can tiendra son assemblée mensuelle au cours de laquelle vous aurez l'avantage d'entendre Me Jean Martineau Conseiller du Roi Les messieurs et les dames sont invités à cette réunion dont l'entrée est gratuite.

Ladies and Gentlemen, through the ^{you again toda} courtesy of CKAC with are with

Since the actuality Feminine spoke to you last Wednesday, a
nothe initiative has been undertaken by the Canadian Alliance for
womehs ~~ote~~ in Quebec constisting in circulating a petition which shall
be addressed to His Majesty, the King on the occasion of His Silver Jub
ilee. We ^{New Affairs} ~~broad~~ ^{Part of business} ~~casted the appeal~~, asking all the women of this Province
to signed their name and to join us in addressing to our Sovereign our
congratulations and respectful wishes, and also to draw His kind attent-
ion to the condition inflicted upon the women of this Province who are
not only the only women of Canada deprived of their political rights
but who are the only white women of the Empire and of practically the wh
ole worls placed under the law on a level with the slaves May His Maj-
esty who will onthe occasion of His Silver Jubilee released rprisonners
and break their chain, have pity upon us and May His Majesty express to
us an expression of sympathy and approval of ~~the~~ efforts ~~which~~ to obt-
ain ~~the~~ ^a political status equal to that of the women of other parts of
Canada. The responses of the women to our appeal has been heard, Pres-
ently signatures our given in already 50 counties of Quebec. What an
energetic denial ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ is offered to those who pret-
end that women of the rural districts are not interested inour provinc-
ial politics. All those who would like to secure signatures are still
welcome write us immediately Canadian All F of the Windsor Hotel

Depuis le 15

We remind you ladies that this evening at the Windsor Hotel the Can
All for women's vote in Quebec will hold its monthly meeting to which
you are all cordially invited. The Speaker Mr Jean Martineau K.C.
will ~~addressthe~~ audience in French and English. We will be pleased
to hav you sign the ^Petition at the meeting and we will also distribute
copies of the petition to all those desirous of securing signatures

I take this opportunity to ~~XXXXXX~~ bring to the attention of my invisible audience a passage of an article of the Ottawa Citizen commenting the attitude of our Quebec Legislature with reference to women's vote. Buckingham Post quoting an article of the Ottawa Citizen commenting the attitude of our Quebec Legislature with reference to women's vote. "The following article from the Ottawa Citizen shows the widespread sympathy extended to the women of Quebec who in their own Province are classed as idiots and children" not being able to intelligently exercising the franchise.

F/2,36

J'offre nos bien sincères remerciements à la direction de Radio Canada à qui nous devons le grand plaisir de vous faire entendre quelques-uns de nos étudiants du Cours de français de l'Université McGill. Nous donnerons ainsi à nos auditeurs invisibles une idée de l'oeuvre française qui se poursuit dans notre vieille province de Québec' où ont été écrites, - ne l'oublions pas-- les premières pages de l'entente cordiale dont McGill donne un si bel exemple.

Depuis maintenant quinze ans, tous les étés de nombreux Canadiens et Canadiennes des provinces anglaises et de nombreux Américains et Américaines viennent passer quelques semaines dans les murs de l'université McGill au College Royal Victoria, où ils trouvent une atmosphère toute française. Le succès de ces cours que nous aimons est du en grande partie au distingué Directeur, M. du Roure' et il me fait plaisir de lui rendre ce soir un hommage bien sincère, et d'adresser une pensée toute cordiale ames collègues et en particulier à Mme Furness dont le dévouement est vraiment inlassable, et de dire aux étudiants combien nous sommes heureux de les accueillir et des les aider à parfaire leur culture française

Vous entendrez ce soir, Mesdames et Messieurs, nos étudiants anglais dans quelques scènes d'une comédie de Labiche et de Delacourt intitulée "La Mémoire d'Hortense". Les interpretes sont les suivants: M. A.G. Jowett dans le role de Pigeonneau, M. Herbert Hall dans Emile, M. Wilfrid Allard dans le role de Turba, M. Leonard SEton dans le role de Dominique, Mlle Loretta Casey dans Mme Bernard, Gouvernante chez Pigeonneau, Mlle Margaret Taylor dans le role de Fleurette, jeune couturière.

La scène se passe chez Pigeonneau, dont la grande crainte est de voir Emile son gendre veuf de sa fille adoptive, se remarier et le quitter. Au moment où le rideau se lève Emile est en train d'annoncer à son beau père ses projets d'hyménée

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

F12,31

Good evening, Ladies & Gentlemen.

I have just been speaking in French on one of the exciting topics of the day that is the feminist question.---I would like to give a brief resume of what I said, and may I hope it will meet with your approval.

The problem of feminism has aroused many a violent controversy but we are sorry to realize that in many cases, obstinacy and prejudice often dictate a complete condemnation of the feminist movement and its sponsors.

Time does not allow me to give a long definition of the word feminism or to treat the question in detail.---I will simply state a few facts, which will illustrate much better than a long explanation, the reason of the constant feminist demands. They are based on the sacred principle of equity.

We must be practical now adays and face the facts as they

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1H9

actually are. -- Many changes have taken place in the world since the war especially in the feminine world.

The profound modifications brought about in economical life by the development of machinery and the industrialisation of many phases of domestic work, has created a tremendous need of feminine workmanship.

The theoretical ideal of woman confined to the home is hard to reconcile with the practical realities of life. --And it is a well known fact that thousands and thousands of women who are obliged to leave their homes to earn their daily bread.

It is easy enough to say womans' place is in the home, but what about those who have no home left or who will never have one.-- Or who are obliged to earn in order to help the head of the family when he is sick or out of work, or has to small a salary--or those who are widows with children on their hands.

At any rate, the fact is there, and the time is passed when woman had no need to stir outside her home.

The economic evolution has thrown her into the great fight for daily bread and we must admire these plucky ones, ladies and gentlemen, and do our very best to help them by every possible means.-- For no woman who is a real woman is without the craving for the calm and comfort of a home.--not only has woman become an important economic factor in the life of the nation.--But her new situation has made of her a full pledged citizen,(even a person, might I add) who has duties towards the state such as obeying laws and paying taxes.

Who then will refuse the woman who earns her living the right to defend her special interests such as the question of her salary, for she is at least entitled to a living wage. And it does seem that one should grant to equal work, equal pay, with

the understanding of course that by equal work one understands it not only in duration, which signifies nothing but in quantity and quality.

A woman has also the right to the freedom of work. After all, since the evolution of industry and customs has forced a number always increasing of woman to earn their living it is only just to give them the means to earn it in the way they see fit.

It is also true that woman sincerely wishes to better the conditions in which she has to work, whether physically or morally. Woman has interests to defend not only as wife, mother or widow, but also as a human being that has the same general interests and aspirations as man.

I will say no more to night ladies and gentlemen. But if you have the courage and patience to listen to me again, I will

be back next friday at the same time.

COLLEGE
MONTREAL

Présidente de la Ligue des Droits de la Femme!

Je vois ici plusieurs maris froncer les sourcils et je les entends dire à leur femme: "je t'en prie, ma chère, ferme ce radio". De grâce, Messieurs, un peu de patience, veuillez m'écouter quelques minutes en vous disant que vous pourrez tout de même avoir le dernier mot: on me donne juste 14½ minutes.....Et vous, Mesdames, accordez-moi un moment, S.V.P. même au risque de retarder le dessert. Mon petit boniment le fera peut-être trouver meilleur. Et puis c'est vendredi, jour de pénitence, alors résignez-vous Mesdames et Messieurs.....

Je voudrais vous parler ce soir d'un sujet, qui semble plus que jamais à l'ordre du jour, du féminisme. Si ce problème qui n'est d'ailleurs qu'un aspect particulier du problème social, a toujours passionné l'opinion, il semble qu'il soit plus que jamais d'actualité, aujourd'hui que nous sommes en pleine crise sociale.

La question féministe ne manque pas de soulever bien des polémiques. Elles sont légitimes puisque chacun a droit à son opinion. Mais ce qu'il y a d'extrêmement regrettable, c'est que, dans bien des cas, un parti pris évident et de vieux préjugés enveloppent dans une même condamnation et le féminisme et celles qui le préconisent.

Le temps ne me permet pas de vous donner une longue dissertation sur le féminisme, sa nature, ses causes et les corollaires qui en découlent. Je me contenterai de vous citer quelques faits qui expliquent bien mieux que n'importe quelles savantes considérations, la raison d'être, des incessantes réclamations féminines. Elles sont basées sur le principe sacré de l'équité et encore plus sur la nécessité. Bon gré, mal gré, il faut être pratique et se placer en face de ce qui est, et non de ce qui devrait être. Or si nous regardons autour de nous, nous constatons qu'il y a bien

des changements dans le monde, surtout dans le monde féminin.

Autrefois, par exemple la jeune fille ne sortait jamais sans être accompagnée. Maintenant elle fait seule le tour du globe, si cela lui plaît et ne s'en porte pas plus mal.--Passons au domaine qui nous occupe.

Comme le fait justement remarquer un sociologue éminent les modifications profondes apportées à la vie économique par le développement du machinisme et par l'industrialisation d'une foule de travaux qui jadis étaient des travaux domestiques, ont fait naître un besoin formidable de main d'oeuvre féminine.

La femme est ouvrière de fabrique ou d'usine. Elle est mécanicienne, chauffeur d'automobile. Elle est employée de banque ou de magasin. Elle est dactylographe, comptable, surveillante, surintendante d'usine, aussi bien que fille de ferme ou bonne de maison. Elle est docteur en médecine, pharmacienne, voyageur de commerce, journaliste, professeur d'université, tout aussi bien que

de musique ou de dessein. Elle est infirmière, aviatrice en besoin, secrétaire d'avocat, chimiste, sous-chef de bureau dans une grande administration. Elle y gagne sa vie parfois largement, parfois parcimonieusement. Mais enfin elle la gagne elle-même sans dépendre de personne. Et c'est le grand changement survenu dans la condition de la femme.

L'idéal théorique de la femme confinée au foyer, est bien difficile avec les réalités de la vie pratique. Et c'est hélas, un fait bien patent que des milliers et des milliers de femmes sont dans l'obligation de quitter le foyer pour gagner le pain de chaque jour.

C'est vite fait de s'écrier la place de la femme est au foyer---Mais que faire alors de celles qui n'en ont plus ou qui n'en auront jamais; et qui se verront contraintes, bien souvent d'aller chercher le moyen de vivre dans un travail qui n'a rien de commun avec les occupations normales de la femme à son Foyer.

que faire de celles qui en ont un, mais qui se voient obligées d'en sortir pour aller gagner au dehors de quoi suppléer à l'insuffisance du salaire de leur mari, ou de quoi subvenir aux besoins du ménage en cas de chômage ou de maladie?

L'évolution économique l'a projetée dans la grande bataille pour le pain quotidien. Et il faut les admirer ces vaillantes, Mesdames et Messieurs et chercher à les aider par tous les moyens possibles. Même celles-là sont prêtes à reconnaître qu'il n'y a pas de femme vraiment femme qui n'aspire au calme et à la tranquillité d'un foyer. Ce sont les conditions de vie matérielle chez la femme qui sont en grande partie responsable de ce mouvement féministe si peu compris et tant ridiculisé----non seulement la femme est devenue un facteur économique important dans la vie de la nation---mais sa situation nouvelle en fait un citoyen dans la cité.

Elle en a donc les devoirs: elle est soumise aux lois, elle paye ses taxes! elle prend sa part des charges publiques!

F/12,346

Mais alors qui refusera à la femme qui travaille le droit de protéger ses intérêts spéciaux. Je ne mentionne ici, en passant que la question de son salaire. Il faut bien qu'elle obtienne au moins un salaire vital. Peu importe en effet, que le travail soit exécuté par une main d'homme ou par une main de femme, du moment qu'il s'agit de travail humain. Il semble bien qu'on doive accorder à travail égal, salaire égal, entendu qu'il s'agit du travail égal, non pas seulement en durée, ce qui ne signifie pas grand'chose, mais en quantité et en qualité.

20- La femme peut aussi réclamer la liberté du travail jusqu'à présent on lui a dit, il faut travailler pour vivre, mais il ne faut pas faire ceci, ni cela, ni telle autre chose: on limite le domaine de ses activités, puisque l'évolution de l'industrie et des mœurs impose à un nombre toujours croissant d'entre elles l'obligation de gagner leur vie.--Il est juste de leur en laisser leurs coudées franches.

BIBLIOTHÈQUE DE LA
VILLE DE MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est
Montréal, H2L 1J9
Archives de la Ville de Montréal

30- Il est également vrai, qu'elle doit avoir à coeur d'améliorer les conditions morales et physiques dans lesquelles elle est obligée de travailler.--Et ici quel vaste champ d'action?

Enfin la femme a des intérêts à défendre, non seulement comme épouse, mère ou veuve, mais aussi comme être humain qui a les mêmes intérêts généraux et les mêmes aspirations générales que les hommes.

Et voilà Mesdames et Messieurs et d'un seul point de vue: le travail; quelques unes des revendications féminines actuelles. Je n'ai fait que les indiquer comme des chapitres d'un gros livre. Mais le temps passe. J'ai fini pour ce soir.

Vous voulez peut-être que je revienne? Alors c'est entendu à vendredi prochain à la même heure. Cette fois, je vous parlerai de...non, je ne le dirai pas d'avance, mystère, coquetterie, oh non! prudence, peut-être, au plaisir, à bientôt.

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9



Fl 238

Chambre des Communes
Canada.

Mesdames,

vous êtes condamnées originellement
à m'écouter parler sur l'attitude
de la femme envers les partis
politiques. Il serait inutile de
traiter ce sujet, si vous n'avons
pas au moins, le droit de vote. Je
présime, Mesdames, que toutes
ici, êtes en faveur de ce fameux
droit de vote, qui tout dernièrement
encore, venait troubler la douce

2



F/2.38

Chambre des Communes
Canada.

quiétude de nos législateurs provin-
ciaux. Vous avez ^{été} peut-être ~~été~~ de
celles qui combattez en sa faveur
et qui essayez de faire comprendre
à ceux qui s'y opposent, toute l'ingus-
tice de leur attitude. Car, en somme,
ce n'est pas une faveur que nous
demandons, mais simplement
un droit, puisque le suffrage
universel existe, pourquoi d'fran-
chiser la moitié de l'humanité
au détriment de l'autre? Toute



Chambre des Communes
Canada.

la logique masculine, si elle ne soit elle, n'expliquerait pas d'une façon adéquate, cette criante injustice. Ce n'est tout de même pas au point de vue, capacité qu'on refuse le droit de vote aux femmes. Au dire de M. Louis Martin, Michel de Bourges demandait le suffrage universel, au nom des trois conditions suivantes, intérêt, moralité, intelligence. Or la femme n'a pas moins d'intérêt que l'homme

4

6

F/2, 38



Chambre des Communes
Canada.

à la marche régulière et normale
de la société. Par la moralité, elle
lui est supérieure de beaucoup, cela
vous l'admettez sans peine. Quant
à l'intelligence, à moins d'être
ridicule, on ne peut prétendre que
la femme n'en possède pas assez
pour prendre part aux scrutins.

Écoutez ce que dit M. Vacherot
membre de l'école normale à Paris

"Dans les classes populaires, il n'y
a pas de comparaison, l'intelligence

5

7

F/2,38



Chambre des Communes
Canada.

de la femme est très supérieure à
celle de l'homme. Ce monsieur ne
parle pas de l'autre classe, ^{mais} qu'il
~~vous soit donc~~ permis, mesdames,
~~de tirer l'horrible conclusion~~ ^{d'affirmer} que
dans elle-la, ^{aussi} la femme, est au
moins, aussi douée que le soi
de la création, et ce n'est déjà pas
si mal, comme moyenne, n'est-ce
^{pas vrai} le pas? Au fond, l'homme n'a
guère, qu'une supériorité indiscutable
sur la femme, celle de la force

6

8



F/2,38

Chambre des Communes
Canada.

physique et "si l'homme n'était pas plus fort que la femme, assure M. Fernand Meunier (un autre homme très intelligent) et s'il ne pouvait la dominer, depuis longtemps déjà la femme eût été associée à ses travaux dans les délibérations et les assemblées." Cette réforme d'ailleurs est le logique aboutissement d'une longue évolution c'est un courant universel dans le monde entier, qui finira bien par entraîner nos législateurs du Québec.

7

F/2,38



Chambre des Communes
Canada.

Comme le Mississippi, le mouve-
ment féministe invalait tout mainte-
nant, malgré les efforts désespérés
des hommes, qui font sauter des
dignes pour enrayer la marche
du grand fleuve, qui continue à
repandre le terrain que le travail
des hommes lui avait enlevé.

Une fois le droit de vote établi, traitons
si vous le voulez-bien, de l'attitude
de la femme vis à vis des partis politiques.

9

F/2,38



Chambre des Communes
Canada.

quelles ~~sont~~ les causes qui déterminent
cette attitude. Et d'abord cette attitude
va-t-elle différer beaucoup de celle
que l'homme adopte, car si nous
votons ce n'est pas en tant que
femme, mais en qualité de citoyen.
Pour traiter cette question à fond
il faudrait faire le procès des partis
politiques et l'histoire des différentes
^{attitudes} prises envers eux. Je vois l'anglaise
se perdre sur vos traits, mes dames,
mais n'ayez crainte, je me contenterai

9



F/2,38

Chambre des Communes
Canada.

seulement de vous rappeler la grande
 nécessité des partis politiques. Pour
 qu'un pays soit bien gouverné
 il faut des partis, tout comme la
 concurrence est nécessaire pour
 bien développer le commerce. Si
 les "trusts" absorbent tout, qu'arrive-t-il
 les petits et les faibles sont écrasés, le
 monopole est ~~dans~~ ^{entre} les mains d'un
 seul, et cela devient facilement de
 la tyrannie. Dans les gouvernements
 le même cas se produit, si un seul



Chambre des Communes
Canada.

parti dirige tout, cela devint de
l'absolutisme, et c'est contre ce
régime, que s'insurgent les peuples
d'aujourd'hui.

Quelques uns des causes principales
qui influent sur l'attitude des
hommes envers les partis politiques
sont à mon humble avis, les suivantes

1° l'atavisme ou l'hérédité Il est
très naturel pour un homme d'être
libéral ou conservateur, si son père
ou son grand père appartenant



Chambre des Communes
Canada.

a tel ou tel parti. Je crois même que c'est une des courses les plus actives pour diriger l'attitude de ces messieurs. Combien de fois en courant, n'ai je pas essayé de convertir au bon parti (je vous laisse deviner lequel à mon sens est le bon parti) quelque brave homme et lui insensible à toute mon éloquence, me répondait invariablement en hochant la tête: Impossible, cheri dame, vous avez peut-être bien raison (on retrouve bien là, la bonne

12

F/2.38



Chambre des Communes
Canada.

galanterie française) mais je ne puis pas
changer, le père a toujours voté
ainsi, alors vous comprenez.... "

1° d'ailleurs il n'y a rien de bien surpre-
nant-là dedans, car l'hérédité
détermine souvent la ligne de
conduite des hommes, en politique
et autrement.

2° L'intérêt est ^{un} autre puissant
facteur pour déterminer l'attitude
de l'électeur envers les partis. Il y a

Chambre des Communes
Canada.

d'abord le vrai; le noble intérêt qui fait passer le bien du pays, de la société et de la famille avant tout, celui-là digne d'être encouragé et qui est plutôt rare malheureusement.

L'autre intérêt, qui met au dessus de tout l'intérêt personnel et qui peut se résumer ainsi: qu'est-ce que cela va me rapporter, celui-là hélas se rencontre beaucoup plus fréquemment et j'ose à peine le dire, guide la majorité il me semble.



Chambre des Communes
Canada.

3^o: L'intelligence: est aussi un facteur dans l'attitude de ces messieurs envers la politique. Quelques uns parmi le sexe fort se plainent quelquefois le luxe de voter, p.e. qu'ils comprennent les questions importantes sur lesquelles ils ont à se prononcer. Ici je m'arrête, car il ne faut pas laisser personne et c'est un sujet qui pourrait m'entraîner bien loin.

4^o: L'honnêteté détermine aussi la façon de voir des hommes en

Chambre des Communes
Canada.

l'égard des partis. Ici, ou il n'y a, à
peu près que deux grands partis, ce
facteur est peut-être moins impor-
tant que dans certains pays, ou il
y a des quantités de partis. A quelles
combinaisons et à quels honteux
marchandages ne s'abaissent-
pas alors candidats et électeurs. Et
c'est ici qu'il faut s'arrêter, car
meux vaut ne pas trop approfondir
la nature humaine, car ce n'est
pas toujours édifiant.



Chambre des Communes
Canada.

Croyez-vous mesdames que ces quatre
facteurs qui déterminent plus ou
moins l'attitude des hommes sur
les partis politiques, vont aussi
influencer celle de la femme?
1° l'hérédité: évidemment, la
femme va aussi subir cette
influence, c'est logique car de
même que ^{l'imp.} d'homme, l'hérédité
détermine souvent la ligne de
conduite en politique comme
ailleurs, quoiqu'à un degré moindre



Chambre des Communes
Canada.

que chez l'homme j'erois.
2^o L'intérêt, Ici se rencontre un des
 grands facteurs pour déterminer
 l'attitude primitive en politique.
 moins après aux luttes de la vie,
 n'ayant que des chances minimes
 dans une carrière politique personnelle
 il leur faudra moins d'efforts
 pour s'abstraire des raisons indivi-
 dualistes et plus facile de s'élever
 dans les sphères plus élevées ou
 l'intérêt général prime tout et domine.

15

14



F/12.38

Chambre des Communes
Canada.

la seule raison des choses. "La
 femme, ^{et} ~~a dit~~ ^{a-t-il dit-} M. Flourens, en
 quelque circonstance qu'elle se
 trouve, c'est la mère et la mère a
 le souci prédominant de la niche."
 Elle adoptera donc une attitude
 favorable envers le parti qui protégera
 la race, qui luttera contre l'alcoolisme
 l'immoralité, la tuberculose et la
 dépopulation, qui aidera au deve-
 loppement intégral des enfants, à la
 défense des travailleuses et travailleurs

19

15



F/12.39

Chambre des Communes
Canada.

manuels et intellectuels, le parti enfin
qui combattra pour le faible et
l'opprimé. Voilà, je crois mesdames,
le genre d'intérêt qui guidera l'atti-
tude de la majorité féminine à l'égard
des partis politiques. Il ne faut pas
exagérer et dire qu'aucune d'entre
nous ne se laissera emporter par
l'intérêt personnel d'abord, ^{que la} ~~mais~~
Corruption électorale n'aura pas de
~~la somme~~ il faut bien qu'il y ait
prise sur le vote féminin. Mais peut-être le
desmembres pour faire ressortir le
système politique au quel on ne comporte pas
d'inconvénients?



Chambre des Communes
Canada.

tableau, n'est-ce pas, Mesdames?

3^e L'Intelligence : Est-il nécessaire
d'expliquer qu'aussi intelligentes
que les hommes, nous sommes très
aptés à saisir et comprendre une
question. Par votre instruction sera
ici un guide précieux. Et à ce sujet
laissez-moi vous dire ce que Goua
Lombroso écrit sur l'instinct
"à quelque chose de semblable
à l'oreille musicale qui métrique-
ment distingue et classe les sons;



Chambre des Communes
Canada.

à l'œil qui mesure la distance et
 la dimension; au tact qui distingue
 les poids et les différences de gravité
 entre les surfaces; au flair qui trouve
 les sources d'eau dans les champs
 arides de la plaine; c'est toute cette
 partie de l'intelligence qui se trouve
 en dehors du raisonnement et même
 de la conscience; c'est cette boussole
 qui nous guide sur les routes de
 l'inconnu; c'est cette aiguille aimantée
 qui nous oriente ici et là sans en
 savoir la raison; c'est la faculté

Chambre des Communes
Canada.

qui nous permet de deviner, sans
connaître les données des faits qui nous
portent à la conclusion. Pour la
femme l'intuition est vraiment
l'organe spécifique de son esprit
et elle non seulement dans le
domaine pratique auquel elle se
se consacre avec prédilection, mais
dans le domaine théorique. Vous
voyez, Mesdames quel puissant facteur
sera votre intelligence dans l'attitude
à prendre envers les partis. Vous saisissez

23



F/2, 38

Chambre des Communes
Canada.

très vite pourquoi il sera préférable
de voter pour tel ou tel parti.

L'homme apprend mieux que nous
ce qu'on lui enseigne, mais si on ne
lui enseigne rien il ne sait rien.

Tandis que nous par l'avantage mis-
timable de l'intuition nous savons
sans avoir appris. Jugez de quelle
utilité sera donc l'intelligence
féminine au point de vue politique,
à part des autres.

4^e L'Honnêteté - Ici mesdames, il faut
admettre, que la femme comme

24



F/2.38

Chambre des Communes
Canada.

l'homme pourra être tenté de
prendre tel ou telle attitude envers
le parti dont elle retirera le plus.
Mais sa moralité étant plus grande,
il me semble que ces cas seront
moins fréquents que chez les
hommes et que les moyens de
corruption seront un peu différents.
Pour terminer, Mesdames, il me semble
que si la femme, au lieu de s'infes-
der à un parti, à un autre au lieu
de voter sur un nom d'homme



Chambre des Communes
Canada.

et une étiquette, de souscrire à un programme qui s'étend à tout depuis la construction d'un pont jusqu'aux rapports des plus délicats entre pays; programme qui est assez difficile de lire, de comprendre, encore plus de piger; si elle se borne à obtenir des candidats qui feront triompher ses revendications. Elle pourra alors suivre les débats, vérifier si on l'a joué par de vaines promesses, ou si elle a été bien servie par son mandataire.



Chambre des Communes
Canada.

Des lors elle se trouvera libre de
confirmer sa confiance à son élu
ou de lui retirer son vote si elle le
juge à propos. Une ou deux idées
claires bien définies peuvent servir
de plateforme à une campagne
électorale féminine avec d'excellents
résultats. Il vaudra mieux aussi
pour elles, d'élire un homme
qui fera quelque bien, plutôt
que de s'abstenir sous prétexte
que ^{ce} nous le souhaiterions capable

27



F/2, 38

Chambre des Communes
Canada.

d'en faire davantage, c'est le simple bon sens qui vous conseille d'agir ainsi. Une femme qui ne peut avoir une très belle robe, se contentera, bien qu'à regret, de celle qui lui est offerte: elle aura raison, cela vaut mieux que de n'en pas en avoir du tout. En toutes ces choses il ne faut pas oublier que c'est du point^{de} vue moral et familial qu'il s'agit d'abord!

Il me semble, Mesdames que les



Chambre des Communes
Canada.

femmes par leur attitude envers les
partis politiques doivent essayer
de promouvoir "la conciliation
entre la liberté et l'ordre, la
conciliation entre l'élément indivi-
dual et l'élément social, le groupe-
ment social des intérêts substitués
à l'isolement de l'individu. La
conciliation entre les droits et les
devoirs de chacun, soit le développe-
ment de la morale, de la fraternité,
du désintéressement et de l'amour

29

E-12.38



Chambre des Communes
Canada.

substitué à la morale de l'égoïsme
et de l'intérêt personnel.

Thérèse F. Casgrain

1934

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

F12, 37

CONFERENCE SUR LE FEMINISME

A MONTREAL

donnée à la radio, le 8 juin 1934

à la demande de la LIGUE DES DROITS DE LA FEMME

Mesdames, mesdemoiselles, messieurs.

Il suffit vraiment d'être impartial et d'examiner ce qui se passe, je ne dirai pas, dans toute la province, mais simplement à Montréal, pour réaliser l'état difficile fait à la femme, et celui réellement pénible fait à celle qui gagne sa vie en travaillant en dehors de son foyer.

Pour peu qu'on veuille bien se donner la peine de regarder, nous voyons, en effet, de fort bonne heure, tous les matins, des légions de petites ouvrières s'empresser vers les nombreux ateliers, manufactures et autres établissements industriels où elles passent de longues heures à gagner un "salaire minimum". Un peu plus tard, elles sont suivies par la foule non moins importante de celles employées et commis dans les divers magasins de notre ville, qui sont, à leur tour, suivies peu après, par l'essaim des demoiselles qui travaillent dans les milliers de bureaux distribués sur toute la surface de Montréal, comme secrétaires, comptables, sténographes,

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

dactylographes et autres situations identiques.

Bien que ce soit là une foule considérable, il convient d'y ajouter encore, toutes celles qui travaillent comme domestiques, cuisinières, bonnes d'enfant dans des foyers étrangers, toutes celles qui s'emploient au métier de femmes de ménage, toutes celles aussi qui sont filles de tables dans les restaurants, clubs, hôtels, cafés, et toutes celles enfin, qui sont garde-malades, couturières, et que sais-je encore.

On se rend compte aisément, à la simple énumération de ces diverses catégories de filles et de femmes qui gagnent leur vie en dehors de leur domicile que leur nombre n'est pas seulement imposant, mais qu'il constitue un véritable problème social.

Il ne suffit pas simplement d'être contre un tel état de choses, car cela ne sert à rien, et ne le fera pas disparaître, et il est certainement injuste de n'en pas vouloir entendre parler.

Aussi bien, même si on en est peiné, ce problème social

existe, le fait est éclatant, il crève les yeux; et, je crois que dans notre société, telle qu'elle est organisée, il est impossible de l'éviter. C'est pourquoi, je pense qu'il vaut beaucoup mieux en prendre notre parti, et, même si on est formellement opposé en principe au travail de la femme en dehors de son foyer, on doit s'efforcer d'améliorer le sort de celles qui ne peuvent faire autrement.

Conclusion de là à la nécessité du féminisme, il n'y a qu'un pas, qu'il est logique de prendre. D'ailleurs si certaines protections, si certains droits ont été récemment assurés par le législateur aux femmes de la province de Québec, c'est à des organisations féministes, telles que celle pour laquelle je parle aujourd'hui, que nous en sommes redevables, et c'est sur leur effort opiniâtre que la femme doit le plus compter pour la revendication des droits qui lui manquent encore.

Car il faut bien l'admettre, le plus grand nombre de ceux qui pourraient trouver et effectuer les solutions remédiatrices, ou bien ne veulent pas les rechercher, -- fatigués qu'ils sont

d'avoir à résoudre tant d'autres difficultés que les temps présents nous servent à tous d'une façon franchement trop généreuse, --- ou bien encore, effrayés par la grandeur de la tâche à accomplir, préfèrent laisser les choses dans le statu quo, n'en pensant pas souffrir, ou bien enfin, apportent à la discussion du problème toute une série aveuglante de préjugés hostiles et mal fondés.

C'est pourquoi, si la femme veut sortir de l'état qui lui a été fait, à venir jusqu'ici dans cette province, elle doit tout d'abord aider les associations féministes dans leur lutte.

Ces dernières en ont besoin, parce que d'une part les adversaires du féminisme sont plus nombreux que ses amis, de l'autre, le sort fait à la femme dans notre société est celui d'une mineure et trop souvent celui d'une exploitée, enfin, la lutte que ces associations a entreprise sur le terrain politique comme professionnel est destinée ~~à~~ à obtenir pour toutes les femmes une représentation susceptible d'exercer des sanctions sur le pouvoir

législatif comme sur le pouvoir exécutif, sanctions grâces auxquelles elles pourront empêcher toute exploitation de leur faiblesse.

J'entends déjà les adversaires du féminisme affirmer que la place de la femme est au foyer, à la maison. Fort bien, mais au moins qu'on ne la force pas d'en sortir, car ne l'oublions pas, les premières à désirer rester au foyer, ce sont justement celles-là qui sont obligées d'aller travailler au dehors.

On ne semble pas assez réaliser en effet, que belles qui gagnent leur vie en travaillant ne le font pas pour leur plaisir, encore moins pour leur toilettes. J'admets que parmi celles-là, il s'en trouve quelques unes qui par orgueil, snobisme ou vanité déclarent qu'elles ne sont pas obligées de travailler pour vivre, mais leur nombre est sans importance, et sur ce nombre il y en a bien peu qui disent la vérité, tant le peu de considération qu'on a longtemps accordé aux jeunes filles qui étaient forcées de travailler a laissé de traces profondes.

Contre cette petite minorité, plus de 95% des filles ou femmes qui travaillent loin de leur domicile, y sont obligées.

Certaines se trouvent jetées sans ressources sur le pavé, à la mort d'un père ou d'un époux; d'autres exploitées dans leur propre famille - le nombre en est énorme, - sont forcées par leurs parents d'aller gagner au dehors le prix de la pension, du logement et des vêtements, que légalement le plus souvent ces mêmes parents, on l'ignore trop, sont obligés de leur fournir sans rien exiger en retour.

Comment alors ne pas conclure à la nécessité du féminisme!

Des personnes qui se disent bien pensant, mais qui sont bien loin de penser aussi bien qu'elles le disent, prennent des airs scandalisés quand on aborde avec eux la question du féminisme, et vous déclarent, les yeux au ciel et la voix onctueuse, que la place de la femme étant à son foyer, le bon Dieu qui donne la pâture aux petits oiseaux, trouvera bien moyen d'assurer l'existence à toutes celles qui sont dans le besoin, sans qu'il faille d'initiatives

féminines, de Ligue des Droits de la Femme, et autres organisations du même genre. Il est cependant remarquable que ces mêmes personnes ne font pas la plus petite oeuvre de charité, bazar, tombola, partie de cartes, sans s'empresser de recourir aux femmes, sans demander leur aide et leur travail, en un mot sans requérir des initiatives féminines pour assurer le succès de leur - (avec un L majuscule) - bonnes oeuvres. Peu importe pour de telles fins, ~~que~~ ces dames restent ou ne restent pas dans leur foyer!

D'autres adversaires du féminisme, oubliant d'un coup toute la masse de celles qui sont obligées de gagner leur vie par le travail extérieur, synthétisent d'une façon aussi brutale que primaire leurs raisonnements, en déclarant que celles qui travaillent le font pour leurs toilettes, et ne méritent aucune considération. J'ai dit tout à l'heure la fausseté de cette affirmation.

Mais avant de laisser là les adversaires du féminisme, je ne veux pas oublier ceux qui apportent de la malice dans leurs

arguments, et qui pensant faire de l'esprit --- un bien triste esprit à cela --- laissent entendre quand ils sont polis, et affirment carrément quand ils sont grossiers, que les jeunes filles et les femmes qui travaillent dans des bureaux sont assimilables à celles qui travaillent dans des maisons de prostitution. Cette comparaison n'est pas seulement stupide, mais calomnieuse; elle n'est fondée que sur l'ignorance et des potinages artificieux. Elle marque le cerveau de leur auteur. Mais le malheur, c'est qu'elle n'est pas souvent émise par des hommes, mais par des femmes, qui, elles par exemple, ne sont pas obligées de gagner leur vie en travaillant.

Quoiqu'il en soit des divers arguments des adversaires du féminisme, une chose me semble être bien certaine, c'est que la situation civile et sociale de celles qui travaillent est pénible et, comme l'écrivait dernièrement l'une d'elle à un journal de cette ville, il ne faut pas oublier que les femmes subissent les conditions de vie qui leur sont imposées par une société où dominant les hommes.

Personne ne semble approuver l'état de choses actuel. Mais il fait désormais partie de nos moeurs, et je ne crois pas qu'on arrive d'ici longtemps, à empêcher le travail féminin au dehors du foyer.

Aussi bien, je crois plus opportun de discuter et de légiférer de façon à améliorer le sort de celles qui sont forcées de gagner leur vie à l'extérieur, que de les laisser dans la situation sociale, politique et professionnelle où elles se trouvent encore aujourd'hui. Et à ce sujet, le féminisme ~~est~~ est de toute évidence un mouvement réactionnaire aussi heureux que nécessaire.

Remarquons le bien, le féminisme devrait intéresser les hommes tout autant que les femmes. Parce qu'il ne faut pas oublier en effet que nombre de situations sont, à l'heure actuelle, occupées par des filles ou des femmes qui ne devraient l'être que par des hommes. Malheureusement par suite de la condition inférieure faite à la femme par nos lois civile et électorale, par suite de préjugés et de conventions héritées d'une ancienne époque et qui ont si

longtemps empêché les femmes de se grouper, de s'organiser et de faire valoir leurs forces, le travail féminin a toujours été bien moins rémunéré que celui de l'homme. Dans de telles circonstances il ne pouvait se passer autre chose que ce qui est arrivé, ^{trop souvent} les filles et les femmes qui ont dû ~~leur~~ gagner leur vie par leur travail, ont été exploitées. Si ~~elles~~ le sont un peu moins maintenant, c'est grâce à des initiatives féminines, qui ont réussi à faire passer des lois récentes, assurant au personnel féminin dans certaines catégories d'établissements industriels, un salaire minimum et des conditions contractuelles un peu moins primaires que celles qui existaient auparavant.

Comme physiquement, toutefois, la somme de travail exigible de l'homme est manifestement supérieure à celle que l'on peut attendre de la femme, vous verrez des hommes remplacer le personnel féminin dans beaucoup de commerces, d'industries et de bureaux, lorsque les patrons seront obligés de payer le même taux pour le

travail féminin que pour le travail masculin.

D'autres motifs encore, sollicitent l'adhésion des hommes au féminisme, mais comme il faut me limiter, je ne parlerai que de l'ignorance de la femme ~~et de son rôle~~ en matière de lois.

A venir jusqu'aux amendements du code civil, votés en 1930, à l'instigation, encore une fois, d'initiatives féminines, la femme, dont le statut légal était comparable à celui d'un enfant mineur, d'un interdit, ou d'un incapable, était mal préparée et peu instruite, et trop souvent n'était pas du tout instruite ou préparée aux actes de l'état civil, non plus qu'à la compréhension des obligations qu'il lui faut non seulement envisager, mais contracter. Si, tant que le père ou le mari vivent, la femme a moins besoin de ces connaissances, il n'en est plus de même à leur décès, lorsqu'orpheline, ou veuve, et le plus souvent chargée de famille elle doit prendre elle-même des initiatives et des décisions d'une extrême importance et pour son avenir et pour celui de ses enfants.

C'est là une situation inférieure, qu'un mari ou une père ne peut franchement pas envisager sans appréhension. C'est en même temps une raison excellente pour qu'il s'intéresse au féminisme, car par définition le féminisme comporte la connaissance de tels sujets.

Toutefois il ne faut pas se faire d'illusions, l'adhésion des hommes au féminisme n'est pas près de s'accomplir. Il n'y en a eu à date, qu'un fort petit nombre à s'intéresser à la question.

C'est pourquoi, pour le moment, la femme fera bien de compter d'abord sur elle-même, et d'appuyer de toutes ses forces, de toute son énergie, de toute sa persévérance, des initiatives féministes, telle que celle de la Ligue des Droits de la femme, qui en demandant et s'efforçant d'obtenir entre autres choses, le droit de vote pour la femme, ne cherche qu'à obtenir le seul moyen logique et compatible avec notre système politique, pour assurer à la femme, la sanction qu'il lui faut avoir à sa disposition, pour faire reconnaître et maintenir ses droits.

F/2,38

R A D I O B R O A D C A S T.

ADDRESS BY THE HONOURABLE SENATOR CAIRINE R. WILSON, OF OTTAWA,

FOR THE LEAGUE FOR WOMEN'S RIGHTS,
M O N T R E A L,
on March 9, 1934.

at

1.30 P. M.

F/12 29

LIGUE DES DROITS DE LA FEMME.

Allocution radiophonique de l'honorable
Sénatrice Cairine Wilson.

Montréal, 9 mars 1954.
1.30 p.m.

Le féminisme ne fait plus sourire. On se rend compte aujourd'hui, dans le monde entier, que si la femme avait eu voix au chapitre, des économies de sang et d'argent auraient été réalisées.

Dans certains pays, où le droit de vote n'est pas encore accordé aux femmes, toutes sortes de complaisances et de privilèges leur sont accordés. Cependant, on les tient toujours à l'écart de la cité politique. Je voudrais pouvoir trouver la raison de cet état de choses paradoxal.

Le fait que certains peuples sont, plus que tout autre, ancrés dans leurs habitudes traditionnelles, me fournit une explication apparemment suffisante. Ne résistons plus à l'évolution. Laissons-nous convaincre par la force de l'évidence.

Pour refuser aux femmes l'égalité politique, quelles raisons les hommes pourraient-ils bien invoquer? Une infériorité intellectuelle? Elle n'existe pas. L'intelligence de la moyenne des femmes égale, tout au moins, l'intelligence de la moyenne

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTREAL des hommes.

COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est
Montréal P2L 1H9

Toutes les carrières sont dorénavant ouvertes aux femmes, et nous n'avons qu'à regarder autour de nous pour voir quelle place honorable elles y occupent.

Ne croyons pas que ce soit nouveau. La femme, au moyen-âge, avait une instruction très étendue. Les hommes l'admettaient dans leurs conseils et suivaient ses avis. La Nouvelle-France n'a-t-elle pas vu naître et fleurir ses plus belles institutions grâce à l'intelligence et au dévouement de femmes admirables, Marie Hébert, Madame de la Poltrie, Jeanne Mance, Marie de l'Incarnation, Marguerite Bourgeoys, et combien d'autres!

Mais plus tard, l'homme finit par se croire, seul, apte aux travaux qui exigent la persévérance, la profondeur, la fécondité de l'intelligence, et il se les réserva comme son monopole. A la femme, il assigna les études qui enseignent la grâce, le goût, le bon ton, les jolies manières, les notions superficielles.

L'esprit religieux avait toujours gouverné la société; mais l'esprit laïque a soustrait la femme aux études sérieuses sur les questions de morale et de philosophie, sous prétexte que les lois et les gouvernements, œuvres de l'homme, suffisent à maintenir l'ordre dans la société. Il a séparé l'intelligence de la femme et celle de l'homme, réservant à l'homme seul les sommets de tous les savoirs.

Pour avoir réduit la femme à ce rôle, on s'est accoutumé à croire qu'elle n'en peut remplir aucun autre. Et beaucoup de gens encore, par le préjugé de l'habitude, croient avoir tout dit quand ils ont loué la femme d'être la douceur du foyer et la parure du monde.

L'importance de la femme s'est amoindrie dans la société, à mesure que l'énergie du christianisme a diminué dans les consciences.

ces. Quelle autre place il avait faite à la compagne de l'homme! Depuis la prédication de l'Évangile, la femme eut sa large part d'efforts et d'influence dans l'œuvre de la civilisation. Elle consacra à la religion, qui lui avait rendu la dignité, un apostolat assez actif pour exciter les colères du paganisme. Elle parut au paganisme aussi dangereuse que l'homme, et fut aussi vaillante contre la mort.

Elle ne mit pas seulement au service de sa foi la force du courage, mais la force de la pensée; elle lutta, non moins que l'homme, contre les hérésies des premiers siècles. Si elle n'écrivit pas les livres des Pères, elle les défendit toujours, et souvent les inspira: elle en rendit la doctrine plus vivante là où les docteurs avaient échoué. Son zèle, en toutes choses, fit admirer en elle son esprit de conduite et de gouvernement.

La femme déploya ces vertus publiques pendant douze siècles. Cachée dans sa vie domestique, quand la paix régnait dans la société; mêlée à la vie sociale, quand des principes étaient à défendre, la femme chrétienne a su courir même aux remparts, parfois réveiller le courage des hommes et sauver la cité.

Nous sommes à une de ces époques périlleuses de l'histoire. Après avoir été menacés de la barbarie par les armes, nous y sommes conduits par les idées.

Si la femme d'aujourd'hui regarde le combat, au lieu de le livrer, grande sera sa responsabilité dans l'avenir. Un trop

grand nombre d'entre nous avons encore l'éducation des temps de paix, celle qui forme à vivre selon des croyances universellement acceptées. Nous n'avons pas l'éducation des temps de lutte, celle qui instruit à soutenir ses croyances contre les objections de l'histoire, des sciences, de la philosophie. Pourquoi la femme demeurerait-elle incapable de servir sa propre cause? Il s'agit, désormais, pour l'homme, comme pour elle, de la civilisation à sauver.

Sur la voie de la réforme, quel est donc l'obstacle? Un antique respect, un sentiment mal placé du ridicule. Imagine-t-on une ministresse se faisant onduler? Eh bien, si l'accession de la femme au pouvoir public doit signifier la diminution de la mortalité infantile, la restauration des moeurs publiques, qu'elle brave le ridicule! Songez que, sous les lois actuelles, là où l'égalité politique n'est pas reconnue, une femme supérieure compte moins que le dernier des alcooliques.

F/2, 40

ADDRESS BY THE HONOURABLE SENATOR CAIRINE R WILSON (RADIO)
BROADCAST FOR THE LEAGUE OF WOMEN'S RIGHTS, IN MONTREAL, ON
FRIDAY, MARCH THE NINTH, 1 9 3 4.

Strange it is that a native born daughter of the Province of Quebec, now a member of the Senate of Canada, should be unable to vote in her own Province. The women from all parts of Canada feel keenly the discrimination shown against those of Quebec, who are equally well qualified to express an opinion in matters of government as those of the other Provinces.

We are continually told that where the franchise has been extended to women the anticipated reform in political affairs has not been brought about. Certainly men have great confidence in our powers, and little in their own capabilities, when it is considered possible for us, in one short decade and inexperienced in these matters, to accomplish what they have been unable to achieve during hundreds of years.

A man's interest in public affairs is not thought to interfere with the conduct of his business, and our homes will be just as satisfactorily managed and our children as well cared for if the mother understands the laws under which she brings these same children into the world, the conditions under which she busy the food and clothing for her

BIBLIOTHEQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Archives de la Ville de Montréal

family, the health regulations and the system by which her children are educated.

To the women has been entrusted the most important work in the early training in the home, and later teaching in the schools, of the future citizens of this Province. We hear frequently mothers complain that the father is inclined to neglect his duty towards his children in this respect. According to law, however, the father alone exercises authority over the children during marriage, and the mother resumes this authority only upon the death of the husband.

At the first sign of economic distress it is the women who suffer, and our attention has been drawn to the sad plight of the women in industry, and also the discrimination against the female teachers. These women are not working to acquire a few additional luxuries, but are forced outside the homes in order to help support their husbands and children, and upon those who are able to take up their cause and neglect to do so a heavy responsibility rests.

Actually some have advanced the theory that if the women would surrender the places to which they have attained after years of struggle, the present unemployment situation would be relieved. Can anything more absurd be stated? In those spheres primarily considered to belong to women, there is serious overcrowding, and where are additional places to be found.

F/2, 40

- 5 -

It is time that we realized that all women do not have a man to keep them. Thousands of homes are supported solely by girls. The earnings of the woman worker go to the maintenance of some household as certainly as the earnings of the man worker, and they are at least as efficiently spent; on the whole, perhaps they are more economically spent.

Elementary justice demands that each of us, whatever our sex or station, should be free, as far as it is possible to be free, to choose and to do that for which we are best fitted. How can you prevent women working for wretched pay and under intolerable conditions if you refuse them access to occupations which they want and in which they can serve?

In combating the heavy infant mortality, in the administration of public relief, in care of the indigent, maimed and afflicted, women could give great assistance, and their well-earned reputation for economy would be invaluable today.

In the struggle to obtain the franchise it is not the active opposition which is most to be feared, but the indifference which is shown even by the women themselves. I implore all those who hear me this afternoon to endeavour to the best of their ability to study public questions, and see where our intervention is most necessary.

The words of Mrs. Carrie Chapman Catt-(probably the most prominent worker for the Women's Suffrage in the United States) may, perhaps, prove helpful. She states that 'if enough people want a thing badly enough, they will get it'

In one direction at least women are well qualified to speak, and that is with regard to war. 'It is a man's government that declares war and that decides a huge proportion of the taxes shall be set aside for the buying of equipment to carry on and continue war. Some day women will declare that they have had enough of war, and that the time has come for human beings to show that they possess the ordinary common sense to settle their political and economic disputes without recourse to such a barbaric method.

We are able to show many measures directly due to the influence of women since their enfranchisement in Great Britain. The steady development of the welfare services for children of all ages and particularly the attention now given to the crippled child, and to children's interests generally.

Again the inner knowledge of the merits and defects of a house which comes to a woman who has to take care of it and who spends most of her time in it has helped to keep the housing question to the forefront in the British Parliament and Town and County Councils.

Every pioneer has had to face adverse criticism, and, strange as it may seem to-day, when Florence Nightingale began her great work of reorganizing the nursing services of the army, there were loud outcries that she was stepping beyond woman's sphere.

In this City of Montreal we venerate the saintly Marguerite Bourgeoys, and yet this same woman on her journey from Orleans to Nantes was not permitted to sleep at an inn and in the houses of some private citizens. It was considered disgraceful for a woman to be embarking with men upon her self-sacrificing mission to teach and care for the children of the colonists, and to date the dastardly attacks of the Iroquois. Even on the ship amongst the many other privations which she faced, the water given her by a thoughtful friend was not supplied by the rought sailors. All these hardships she endured cheerfully, and we realize now the courage and steadfastness with which she carried out her life's work.

These women have set us a worthy example, and to-day may we not show that we still possess the qualities shown by those who came to this country in its early years, and left us a heritage of which we must always be proud.

- -----Ø-----

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

Bonjour, Mesdames et Messieurs,

Vous allez maintenant entendre l'heure de l'Actualité Féminine qui depuis maintenant 21 semaines vous parle de ce qui se passe dans le monde féminin, grâce à la courtoisie du poste C.H.L.P.. Cette causerie sera malheureusement la dernière de la série, nous le regrettons et nous offrons à la direction du poste nos remerciements pour les 21 quart d'heure qui nous ont été accordés, et au cours desquels vous avez entendu des femmes éminentes qui exercent leur talent dans différentes sphères sociales. Nous espérons que nous aurons le plaisir de continuer ces causeries dans un avenir assez rapproché et en attendant nous disons merci à tous ceux qui nous ont adressé des commentaires aimables.

Le suffrage féminin a été encore une fois refusé par la législature de Québec. Nous exprimons au Dr Gaspard Fautoux des remerciements bien sincères pour son vibrant plaidoyer en faveur de nos droits. M. Rochette par la façon élevée avec laquelle il a secondé le Dr. Fautoux a relevé le prestige de l'Assemblée Législative malheureusement affecté par certains législateurs dont la culture a été trop négligée, et qui par les années passées ont ~~XXXXXX~~ été responsables des commentaires peu flatteurs que la presse de l'étranger a publiés au sujet de ~~XX~~ l'éducation des Canadiens-Français, car il ne faut pas oublier comme on le fait trop souvent, qu'une race est jugée par la valeur de ses hommes publics. M. Hortensius Beique qui a proposé que le bill soit envoyé au Comité des bills publics a droit à notre reconnaissance. Nous lui disons merci ainsi qu'à tous ceux qui ont ~~XXXXXX~~ voté en faveur de cet amendement. N'est-il pas juste en effet de permettre de permettre aux promoteurs d'un mouvement d'une telle envergure ~~XX~~ d'exposer leur cause, de défendre. Pourquoi une législature s'arroge-t-elle le droit de décider sans entendre les raisons adverses du sort de toute une moitié de la population, surtout quand cette classe de femmes désarmées est soumise à

BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE DE MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1215, rue Sherbrooke Est
Montréal, H2L 1K9

Bonjour, Mesdames et Messieurs, vous allez maintenant entendre l'actualité Féminine qui tous les lundis à la même heure, grâce à la courtoisie du Poste C.H.L.P. vous tient au courant de ce qui se passe dans le monde féminin, tant au point de vue local, qu'au point de vue national et international. Nous disons un sincère merci à toutes les personnes qui ont bien voulu nous adresser des commentaires et des messages d'encouragement sur notre émission de lundi dernier.

Il y a quelques semaines les journaux annonçaient la mort de l'Hon^{ble} Helen Smith la première femme Ministre dans un cabinet provincial Canadien, et récemment les journaux de l'ouest nous rapportent qu'à la succession de l'Hon Helen Smith se chiffre à \$500. Notre compatriote ne s'est guère enrichie dans la politique non c'est bien l'idéal l'amour du bien pour le bien qui inspire la femme à réclamer sa place au soleil politique de son pays. Mme Smith fut élue à l'Assemblée législative de la Colombie ~~Britannique~~ Britannique et sortit en tête de liste avec 4000 voix de plus que le candidat suivant; elle se présenta comme indépendante. On lui offrit la présidence de l'Assemblée qu'elle refusa parce qu'elle voulait surtout s'occuper de réformes et que ~~cette~~ cette situation honorifique ~~l'~~ paralyse ses efforts. On lui offrit la présidence du Conseil provincial et en cette qualité elle devint membre du cabinet. Son premier acte fut de recommander l'établissement du Salaire Minimum des Femmes et elle travailla à obtenir des lois donnant des pensions aux mères et assurant d'équales conditions de tutelle pour la mère et pour le père. A la fin de sa carrière politique ~~comme toute succession~~ cette femme à l'esprit social laisse comme toute succession la modique somme de \$500. Je demande au public de réfléchir un moment sur l'éloquence de ces chiffres et il arrivera sûrement à la conclusion

adressons une demande spéciale aux organisations qui ont comme devise
"Justice pour tous. Que les ouvriers se rendent compte que leur in-
fluence ou plutôt l'influence de leur famille sera plus grande si
leurs femmes et leurs filles votent avec eux.

Oui, Mesdames et Messieurs, justice pour tous! justice pour l'ou-
vrier trop souvent exploité, et justice pour l'ouvrière qui peine et
de laquelle la société ne s'occupe pas assez et qui est livrée sans dé-
fense à un égoïsme aveugle.

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H3G 1H9